

Razlagalni slovar

Maj 2018

*Mednarodne objave s področij obvladovanja
kakovosti, revidiranja, preiskovanja, poslov
dajanja drugih zagotovil in sorodnih storitev*

Razlagalni slovar



International Auditing
and Assurance
Standards Board



RAZLAGALNI SLOVAR

O IAASB

Ta dokument je pripravil in odobril Odbor za mednarodne standarde revidiranja in dajanja zagotovil (International Auditing and Assurance Standards Board, IAASB).

Cilj IAASB je služiti javnemu interesu z razvijanjem visoko kakovostnih standardov revidiranja, dajanja zagotovil in drugih z njimi povezanih standardov in s pospeševanjem zbliževanja mednarodnih in nacionalnih standardov revidiranja in dajanja zagotovil ter tako tudi s povečevanjem kakovosti in skladnosti delovanja v svetovnem okviru ter s krepitvijo javnega zaupanja v poklicno revidiranje in dajanje zagotovil

IAASB pripravlja standarde in usmeritve revidiranja in dajanja zagotovil za računovodske strokovnjake v skladu z ustaljenim postopkom in v sodelovanju z Nadzornim odborom javnega interesa (Public Interest Oversight Board), ki nadzira delovanje IAASB, in s Svetovalno skupino (Consultative Advisory Group, ki zagotavlja prisotnost javnega interesa pri razvoju standardov in usmeritev.

ISA®



International Auditing
and Assurance
Standards Board®

RAZLAGALNI SLOVAR

Strukture in postopke, ki podpirajo delovanje IAASB, zagotavlja Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov (International Federation of Accountants – IFAC).

IAASB in IFAC ne prevzemata odgovornosti za izgubo, ki deluje ali opusti delovanje na osnovi gradiva v tej publikaciji, ne glede na to, ali je izguba posledica malomarnosti ali česa drugega.

Mednarodne standarde revidiranja, Mednarodne standarde poslov dajanja zagotovil, Mednarodne standarde poslov preiskovanja, Mednarodne standarde sorodnih storitev, Mednarodne standarde obvladovanja kakovosti, Mednarodna obvestila za revizijsko prakso, Osnutke za javno razpravo, Posvetovalne dokumente in druge objave IAASB objavlja IFAC, ki je obenem nosilec avtorskih pravic.

Avtorske pravice © 2016 ima Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov (IFAC). Vse pravice pridržane. Dokument je lahko prenesen za osebno in nekomercialno rabo (npr. kot strokovni vir ali za proučevanje). Pisno dovoljenje je potrebno za prevajanje, razmnoževanje, hranjenje ali prenos, oziroma druge podobne uporabe tega dokumenta.

‘International Auditing and Assurance Standards Board’, ‘International Standards on Auditing’, ‘International Standards on Assurance Engagements’, ‘International Standards on Review Engagements’, ‘International Standards on Related Services’, ‘International Standards on Quality Control’, ‘International Auditing Practice Notes’, ‘IAASB’, ‘ISA’, ‘ISAE’, ‘ISRE’, ‘ISRS’, ‘ISQC’, ‘IAPN’, in logo IAASB so blagovne znamke IFAC, ali registrirane blagovne znamke in znamke delovanja IFAC v ZDA in drugih državah.

Za informacije o avtorskih pravicah in dovoljenjih pojdite na [permissions](https://www.ifac.org/permissions) ali kontaktirajte permissions@ifac.org.

ISBN: 978-1-60815-318-3

IAASB-jev *Razlagalni slovar*, ki ga je izdala Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov v decembru 2016 angleščini, je prevedel v slovenščino Slovenski inštitut za revizijo aprila 2018 in se uporablja z dovoljenjem IFAC. Postopek prevajanja *Razlagalnega slovarja* je ocenil IFAC, prevod pa je bil opravljen v skladu s *Prevajalskimi usmeritvami – Usmeritve za prevajanje in uporabo, ki jih je izdal IFAC*. Potrjeno besedilo *Razlagalnega slovarja*, je tisto, ki ga je IFAC objavil v angleščini.

RAZLAGALNI SLOVAR

Angleško besedilo *Razlagalnega slovarja* © 2016 ima Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov (IFAC). Vse pravice pridržane.

Slovensko besedilo *Razlagalnega slovarja* © 2016, ima Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov (IFAC). Vse pravice pridržane.

Razlagalni slovar: *Glossary of Terms from the Handbook of International Quality Control, Auditing, Review, Other Assurance, and Related Services Pronouncements* ISBN: 978-1-60815-318-3

Kontakt: Permissions@ifac.org za dovoljenje za kopiranje, hranjenje ali prenos, oziroma druge podobne oblike uporabe tega dokumenta.

RAZLAGALNI SLOVAR

RAZLAGALNI SLOVAR ¹

(GLOSSARY OF TERMS)

(DECEMBER 2016)

* označuje izraz, opredeljen v MSR (*ISA*)

† označuje izraz, opredeljen v MSOK 1 (*ISQC 1*)

* **Analitični postopki** (*Analytical procedures*)

Ovrednotenja računovodskih informacij, opravljena s proučevanjem verjetnih razmerij tako med računovodskimi kot neračunovodskimi podatki. Analitični postopki obsegajo tudi preiskovanje, ki je potrebno za ugotovljena nihanja ali razmerja, ki niso v skladu z drugimi ustreznimi informacijami ali za bistven znesek odstopajo od pričakovanih vrednosti.

Bistven objekt (*Significant facility*)

Objekt, ki je že sam pomemben zaradi velikosti emisij glede na

¹ Če gre za posle v javnem sektorju, je treba pojme v tem slovarju razlagati v smislu istopomenskih izrazov v javnem sektorju.

Kadar računovodski izrazi niso opredeljeni v objavah Odbora za Mednarodne standarde revidiranja in dajanja zagotovil (IAASB), se je treba sklicevati na opredelitve pojmov Odbora za Mednarodne računovodske standarde (IASB).

RAZLAGALNI SLOVAR

celoto vseh emisij, vključenih v poročilo o toplogrednih plinih, ali zaradi svoje posebne narave ali okoliščin, ki so razlog za določena tveganja pomembno napačne navedbe.

* **Bistvena pomanjkljivost pri notranjem kontroliranju**
(*Significant deficiency in internal control*)

Pomanjkljivost ali kombinacija pomanjkljivosti pri notranjem kontroliranju, ki je po revizorjevi presoji dovolj pomembna, da zasluži pozornost pristojnih za upravljanje.

* **Bistveni sestavni del** (*Significant component*)

Sestavni del, za katerega delovna skupina za revizijo konsolidacije ugotovi, da:

- i. je posamič finančno bistven za skupino ali
- ii. zaradi svoje posebne narave ali okoliščin verjetno vključuje bistvena tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih skupine.

* **Bistveno tveganje** (*Significant risk*)

Prepoznano in ocenjeno tveganje pomembno napačne navedbe, ki po revizorjevi presoji zahteva posebno obravnavanje pri reviziji.

Bistvenost (*Significance*)

Sorazmerna pomembnost zadeve v danem kontekstu. Bistvenost zadeve presoja praktik v kontekstu, v katerem se proučuje. To lahko vključuje npr. upravičeno pričakovanje, da bo zadeva spremenila ali vplivala na odločitve predvidenih uporabnikov praktikevega poročila, ali kot drugi primer, kadar gre za presojo o tem, ali poročati o zadevi pristojnim za upravljanje in ali bi se njim zadeva zdela pomembna glede na njihove naloge. Bistvenost je mogoče presojati v povezavi s količinskimi ali kakovostnimi dejavniki, kot so sorazmerna velikost, narava in vpliv na predmet obravnave in izraženi interes predvidenih uporabnikov ali prejemnikov poročila.

RAZLAGALNI SLOVAR

Celovita revizijska strategija (*Overall audit strategy*)

Določa področje, čas in usmeritev revizije in daje navodila za razvijanje podrobnejšega revizijskega načrta.

- * **Datum izdaje računovodskih izkazov** (*Date the financial statements are issued*)

Datum, ko so revizorjevo poročilo in revidirani računovodski izkazi dani na razpolago tretjim osebam.

- * **Datum odobritve računovodskih izkazov** (*Date of approval of the financial statements*)

Datum, ko so bili pripravljeni vsi izkazi, ki sestavljajo računovodske izkaze, vključno z ustreznimi pojasnili, in so pooblašene osebe potrdile, da so prevzele odgovornost za te računovodske izkaze.

- † **Datum poročila** (v povezavi z obvladovanjem kakovosti) (*Date of report (in relation to quality control)*)

Datum, ki ga izbere praktik za datiranje poročila.

- * **Datum računovodskih izkazov** (*Date of the financial statements*)

Datum konca zadnjega obdobja, obravnavanega v računovodskih izkazih.

- * **Datum revizorjevega poročila** (*Date of the auditor's report*)

Datum, s katerim revizor datira svoje poročilo o računovodskih izkazih v skladu s prenovljenim MSR 700.²

- * **Dejavniki tveganja prevare** (*Fraud risk factors*)

Dogodki ali okoliščine, ki nakazujejo spodbudo ali pritisk za zagrešitev prevare ali ponujajo priložnost za zagrešitev prevare.

² MSR 700 (prenovljen) – Oblikovanje mnenja in poročanje o računovodskih izkazih.

RAZLAGALNI SLOVAR

*† **Delovna skupina za posel** (*Engagement team*)

Vsi partnerji in osebje, ki izvajajo posel, ter vsi posamezniki, ki jih je zaposlilo podjetje ali podjetje v mreži in izvajajo postopke v zvezi s poslom. To izključuje zunanjega veščaka, ki ga najame podjetje ali podjetje v mreži. Izraz »delovna skupina za posel« izključuje tudi posameznike iz notranje revizije naročnika, ki neposredno pomagajo pri revizijskem poslu, kadar zunanji revizor izpolnjuje zahteve MSR 610 (prenovljenega leta 2013)³.

*† **Delovna skupina za posel** (v povezavi s prenovljenim MSZ 3000⁴) (*Engagement team*)

Vsi partnerji in osebje, ki opravljajo posel, ter vsi posamezniki, ki jih zaposli podjetje ali podjetje v mreži in opravljajo postopke pri tem poslu. To izključuje praktikovega zunanjega veščaka, ki ga najame podjetje ali podjetje v mreži.

*

Delovna skupina za revizijo konsolidacije (*Group engagement team*)

Partnerji, vključno s partnerjem, zadolženim za revizijo konsolidacije, in strokovno osebje, ki postavijo splošno strategijo za revizijo skupine, imajo medsebojne stike z revizorji sestavnih delov, opravljajo delo pri konsolidacijskih postopkih ter ovrednotijo ugotovitve na podlagi revizijskih dokazov, ki so podlaga za oblikovanje mnenja o računovodskih izkazih skupine.

Dodatne informacije (*Supplementary information*)

Informacije, ki so predstavljene skupaj z računovodskimi izkazi

³ MSR 610 (prenovljen leta 2013) – *Uporaba dela notranjih revizorjev* določa omejitve glede uporabe neposredne pomoči. Priznava tudi, da je zunanjemu revizorju lahko z zakonom ali predpisom prepovedano pridobivati neposredno pomoč od notranjih revizorjev. Zato je uporaba neposredne pomoči omejena na situacije, v katerih je dovoljena.

⁴ MSZ 3000 (prenovljen) – *Posli dajanja zagotovil razen revizij ali poslov preiskovanja računovodskih informacij iz preteklosti*.

RAZLAGALNI SLOVAR

in jih ne zahteva primerni okvir računovodskega poročanja, uporabljen pri pripravljanju računovodskih izkazov, ter so praviloma predstavljene v dodatnih razpredelnicah ali kot dodatne opombe.

Dokazi (*Evidence*)

Informacije, ki jih uporablja praktik, da pride do svojega sklepa. Dokazi vključujejo informacije, vsebovane v ustreznih informacijskih sistemih, če so, in druge informacije. Za namene MSZ-jev:

- (i) je zadostnost dokazov merilo količine dokazov,
- (ii) ustreznost dokazov pa je merilo kakovosti dokazov.

† **Dokumentacija posla** (*Engagement documentation*)

Zapis opravljenega dela, pridobljenih izsledkov in sklepov, ki jih je sprejel praktik (včasih se uporablja tudi izraz »delovni papirji« ali »delovno gradivo«).

* **Dopolnilne kontrole v organizaciji, uporabniki storitev** (*Complementary user entity controls*)

Kontrole, za katere storitvena organizacija pri oblikovanju svoje storitve predpostavi, da bodo izvajane v organizacijah, uporabnicah storitev, in ki so določene v opisu njenega sistema, če so potrebne za doseganje ciljev kontroliranja.

* **Dopustna napačna navedba** (*Tolerable misstatement*)

Od revizorja določen denarno izraženi znesek, za katerega skuša revizor pridobiti primerno raven zagotovila, da dejanska napačna navedba v populaciji ne presega takega zneska.

Dopustna stopnja odstopanja (*Tolerable rate of deviation*)

Od revizorja določena stopnja odstopanja od predpisanih postopkov notranjega kontroliranja, za katero skuša revizor

RAZLAGALNI SLOVAR

pridobiti primerno raven zagotovila, da dejanska stopnja odstopanja v populaciji ne presega stopnje odstopanja, ki jo je določil revizor.

* **Druge informacije** (*Other information*)

Računovodske ali neračunovodske informacije (razen računovodskih izkazov ali revizorjevega poročila o njih), ki so vključene v letno poročilo organizacije.

Druge informacije (v povezavi s prenovljenim MSZ 3000)
(*Other information*)

Informacije (razen informacij o obravnavani zadevi in poročila o zagotovitvi o njih), ki so na podlagi zakona, drugega predpisa ali običajne prakse vključene v dokument, ki vsebuje informacije o obravnavani zadevi in poročilo o zagotovitvi o njih.

Emisije (*Emissions*)

Toplogredni plini (TGP), ki so bili v ustreznem obdobju izpuščeni v ozračje ali ki bi bili izpuščeni v ozračje, če ne bi bili ujeti in speljani v ponor. Emisije se lahko razvrščajo v:

- neposredne emisije (znane tudi kot emisije 1. skupine) so emisije iz virov, ki so v lasti ali pod nadzorom organizacije;
- posredne emisije, ki so posledica dejavnosti organizacije, vendar se pojavljajo pri virih, ki so v lasti ali pod nadzorom neke druge organizacije. Posredni viri se lahko razvrščajo še v:
 - emisije 2. skupine so povezane z energijo, ki se prenaša do organizacije in jo organizacija porablja;
 - emisije 3. skupine so vse druge posredne emisije.

Emisijski faktor (*Emissions factor*)

Matematični faktor ali razmerje za pretvarjanje merskih enot

RAZLAGALNI SLOVAR

dejavnosti (na primer litrov porabljenega goriva, prevoženih kilometrov, števila živali v čredi ali ton proizvedenih izdelkov) v oceno količine toplogrednih plinov, povezanih s to dejavnostjo.

Informacije o obravnavani zadevi (*Subject matter information*)

Izid merjenja ali ovrednotenja obravnavane zadeve glede na sodila, to so informacije, ki izhajajo iz uporabe sodil za obravnavano zadevo.

Informacijski sistem, ki ustreza računovodskemu poročanju (*Information system relevant to financial reporting*)

Sestavni del notranjega kontroliranja, ki zajema sistem računovodskega poročanja in ga sestavljajo vzpostavljeni postopki in evidence za nastajanje, zapisovanje, obdelovanje in sporočanje poslov organizacije (kot tudi dogodkov in okoliščin) ter za ohranjanje odgovornosti za z njimi povezana sredstva, dolgove in kapital.

Izhodiščno leto (*Base year*)

Določeno leto ali večletno povprečje, s katerim se preverjajo emisije organizacije.

* **Izid računovodske ocene** (*Outcome of an accounting estimate*)

Dejanski denarni znesek, ki izhaja iz izvedbe posla (poslov), dogodka (dogodkov) ali pogoja (pogojev), na katerem (katerih) je temeljila računovodska ocena.

Izjava storitvene organizacije (*Service organization's statement*)

Pisna izjava o zadevah iz odstavka (b) opredelitve poročila o opisu, vzpostavitvi in uspešnosti delovanja kontrol v storitveni organizaciji (v tem primeru poročila vrste 2) ali odstavka (b) opredelitve poročila o opisu in vzpostavitvi kontrol v storitveni organizaciji (v tem primeru poročila vrste 1).

RAZLAGALNI SLOVAR

* **Izjema** (*Anomaly*)

Napačna navedba ali odstopanje, ki očitno ne predstavlja napačnih navedb ali odstopanj v populaciji.

Izključitvena metoda (*Carve-out method*)

Način dela s storitvami, ki jih zagotavlja podizvajalska organizacija, pri čemer je v opisu sistema storitvene organizacije vključena vrsta storitev, ki jih je zagotovila podizvajalska organizacija. Iz opisa sistema storitvene organizacije in iz obsega posla revizorja storitvene organizacije pa so izključeni ustrezni kontrolni cilji in z njimi povezane kontrole podizvajalske organizacije. Opis sistema storitvene organizacije in področja posla revizorja storitvene organizacije vključujeta kontrole v storitveni organizaciji za spremljanje uspešnosti kontrol v podizvajalski organizaciji, kar lahko vključuje tudi to, da organizacija pregleda poročilo o danem zagotovitlu v podizvajalski organizaciji.

* **Izkušeni revizor** (*Experienced auditor*)

Posameznik (zaposlen v revizijskem podjetju ali zunanji sodelavec), ki ima izkušnje iz revizijske prakse in pozna:

- a) revizijske postopke,
- b) MSR-je ter ustrezne zakonske in regulativne zahteve,
- c) poslovno okolje, v katerem deluje organizacija, in
- d) problematiko revidiranja in računovodskega poročanja v zvezi z dejavnostjo organizacije.

* **Neodgovor** (*Non-response*)

Če stranka, od katere se zahteva potrditev, ne odgovori ali ne odgovori v celoti na zahtevek za pozitivno potrditev, ali če se zahtevek za potrditev vrne kot nevročen.

RAZLAGALNI SLOVAR

* **Izvedbena pomembnost** (*Performance materiality*)

Znesek ali zneski, ki jih revizor določi nižje, kot je pomembnost za celoto računovodskih izkazov, tako da zmanjša na primerno nizko raven verjetnost, da bi skupen znesek nepopravljenih in neodkritih napačnih navedb presegel pomembnost za celoto računovodskih izkazov. Kjer je to primerno, se izvedbena pomembnost nanaša na znesek ali zneske, ki jih revizor določi nižje, kot so raven ali ravni pomembnosti za določene vrste poslov, salde na kontih ali razkritja. V povezavi z MSZ 3410 je izvedbena pomembnost opredeljena kot količina ali količine, ki jih praktik določi nižje, kot je pomembnost za poročilo o toplogrednih plinih, tako da na primerno nizko raven zmanjša verjetnost, da bi celota nepopravljenih in neodkritih napačnih navedb presegla pomembnost za poročilo o toplogrednih plinih. Kjer je to primerno, se izvedbena pomembnost nanaša tudi na količino ali količine, ki jih praktik določi nižje, kot je raven ali so ravni pomembnosti za določene vrste emisij ali razkritij.

Javni sektor (*Public sector*)

Državni upravni organi, regijski (na primer deželni, pokrajinski, območni) upravni organi in krajevne uprave (na primer mestne) ter z njimi povezane državne oziroma upravne organizacije (na primer agencije, odbori, komisije in podjetja).

* **Kasnejši dogodki** (*Subsequent events*)

Dogodki, ki so se zgodili med datumom računovodskih izkazov in datumom revizorjevega poročila, ter dejstva, za katera je revizor izvedel po datumu revizorjevega poročila.

Ključne revizijske zadeve (*Key audit matters*)

Zadeve, ki so bile po strokovni presoji revizorja najpomembnejše pri revidiranju računovodskih izkazov za obravnavano obdobje. Ključne revizijske zadeve so izbrane izmed zadev, o katerih se je revizor pogovoril s pristojnimi za upravljanje.

RAZLAGALNI SLOVAR

Količinska opredelitev (*Quantification*)

Postopek določanja količine TPG-jev, ki se neposredno ali posredno nanašajo na organizacijo, kot jih izpuščajo v ozračje (ali odstranjujejo) določeni viri (ali ponori).

Kontrole uporabnostnih rešitev v informacijski tehnologiji (*Application controls in information technology*)

Ročni ali samodejni postopki, ki običajno delujejo na ravni poslovnega procesa. Po svoji naravi so lahko preprečevalni ali odkrivalni ter so namenjeni zagotavljanju neoporečnosti računovodskih evidenc. Zato se kontrole uporabnostnih rešitev nanašajo na uporabljene postopke pri nastajanju, zapisovanju, obdelovanju in poročanju o poslih ali drugih računovodskih podatkih.

Kontrole v podizvajalski organizaciji (*Controls at a subservice organization*)

Kontrole v podizvajalski organizaciji za dajanje sprejemljivega zagotovila o doseganju kontrolnega cilja.

Kontrole v servisni organizaciji (*Controls at the service organization*)

Kontrole nad doseganjem kontrolnega cilja, ki je obravnavan v poročilu o danem zagotovilu revizorja storitvene organizacije.

* **Kontrole v skupini** (*Group-wide controls*)

Kontrole, ki jih poslovodstvo skupine vzpostavi, uporablja in vzdržuje za spremljanje računovodskega poročanja v skupini.

Kontrolni cilj (*Control objective*)

Cilj ali namen določenega vidika kontrol. Kontrolni cilji se nanašajo na tveganja, ki jih skušajo kontrole ublažiti.

RAZLAGALNI SLOVAR

Kontrolno delovanje (*Control activities*)

Tiste usmeritve in postopki, ki pomagajo zagotavljati, da so poslovodska navodila izpeljana. Kontrolno delovanje je sestavni del notranjega kontroliranja.

Kupljena izravnava (*Purchased offset*)

Odbitek (emisij), pri katerem organizacija plača za znižanje emisij druge organizacije (zmanjšanja emisij) ali povečanje odstranitev emisij druge organizacije (povečanje odstranitvev) v primerjavi s hipotetično osnovno količino.

Letno poročilo (*Annual report*)

Dokument ali kombinacija dokumentov, ki jih običajno letno v skladu z zakonom, predpisom ali običajno prakso pripravijo poslovodstvo ali pristojni za upravljanje, da lastnike (ali podobne deležnike) obvestijo o delovanju organizacije ter o poslovnih izidih in finančnem položaju organizacije, kot so navedeni v računovodskih izkazih. Letno poročilo vsebuje ali pa so mu priloženi računovodski izkazi skupaj z revizorjevim poročilom o njih in običajno vsebuje informacije o razvoju organizacije, obetih za prihodnost ter tveganjih in negotovostih, izjavo organa upravljanja organizacije in poročila o zadevah upravljanja.

Listina o poslu (*Engagement letter*)

Pisni pogoji posla v obliki listine.

Manjša organizacija (*Smaller entity*)

Organizacija, ki ima praviloma značilne lastnosti, kot so:

- a) osredotočenost lastništva in poslovanja na majhno število oseb (pogosto na eno samo osebo – ali fizično osebo ali drugo podjetje, ki ima organizacijo v lasti, pod pogojem, da lastnik kaže ustrezne značilne lastnosti); ter
- b) eno ali več od teh lastnosti:

RAZLAGALNI SLOVAR

- i. nezapleteni in enostavni posli,
- ii. poenostavljeno knjigovodstvo,
- iii. malo poslovnih področij in malo proizvodov na poslovnih področjih,
- iv. malo notranjih kontrol,
- v. malo ravni posloводства z odgovornostjo za širok razpon kontrol ter
- vi. malo osebja, pri čemer imajo mnogi širok razpon delovnih nalog.

Ta seznam značilnih lastnosti ni popoln in ne velja le za manjše organizacije, te pa nimajo nujno vseh od navedenih značilnih lastnosti.

Medletne računovodske informacije ali izkazi (*Interim financial information or statements*)

Računovodske informacije (ki lahko obsegajo manj kot celota računovodskih izkazov), izdane ob datumih znotraj obračunskega obdobja (navadno polletno ali četrtletno).

* **Mednarodni standardi računovodskega poročanja**, MSRP (*International Financial Reporting Standards, IFRS*)

Mednarodni standardi računovodskega poročanja, ki jih izdaja Odbor za mednarodne računovodske standarde (*International Accounting Standards Board, IASB*).

Merilec ali ocenjevalec (*Measurer or evaluator*)

Stranka ali stranke, ki merijo ali ovrednotijo osnovno obravnavano zadevo na podlagi sodil. Merilec ali ocenjevalec ima poglobljeno znanje o osnovni obravnavani zadevi.

*† **Mreža** (*Network*)

Večja struktura, ki je:

- a) namenjena sodelovanju in

RAZLAGALNI SLOVAR

- b) nedvoumno namenjena pridobivanju dobička ali delitvi stroškov ali si deli skupno lastništvo, kontroliranje ali poslovanje, skupne usmeritve in postopke obvladovanja kakovosti, skupne poslovne strategije, uporabo skupne zaščitne znamke ali znaten del strokovnih kadrov.

Nadaljnji postopki (*Further procedures*)

Postopki, ki se izvajajo kot odziv na ocenjena tveganja pomembno napačne navedbe, vključno s preizkusi morebitnih kontrol, preizkusi podrobnosti in analitičnimi postopki.

Nadzor nad dostopom (*Access controls*)

Postopki, namenjeni omejitvi dostopa do priključenih terminalskih naprav, programov in podatkov. Nadzor nad dostopom sestoji iz "ugotavljanja avtentičnosti uporabnika" in "pooblaščenja uporabnika". "Ugotavljanje avtentičnosti uporabnika" poskuša prepoznati uporabnika s prepoznavanjem enkratnih znakov, gesel, dostopnih kartic ali biometričnih podatkov. "Pooblaščenje uporabnika" sestoji iz pravil o določanju posameznih virov podatkov v računalniku, do katerih ima dostop določen uporabnik. Taki postopki so namenjeni zlasti preprečevanju ali odkrivanju:

- neodobrenega dostopa do priključenih terminalskih naprav, programov in podatkov;
- vnosa neodobrenih poslov;
- neodobrenih sprememb v datotekah;
- uporabe računalniških programov s strani nepooblaščenega osebja in
- uporabe računalniških programov, ki niso bili odobreni.

* **Napačna navedba** (*Misstatement*)

Razlika med zneskom, razvrstitvijo, predstavitevjo ali razkritjem kake postavke, o kateri se poroča v računovodskih izkazih, in med zneskom, razvrstitvijo, predstavitevjo ali razkritjem te

RAZLAGALNI SLOVAR

postavke, kot to zahteva primerni okvir računovodskega poročanja. Napačna navedba lahko nastane zaradi napake ali zaradi prevare.

Kadar revizor izrazi mnenje o tem, ali so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih predstavljeni pošteno oziroma ali so resničen in pošten prikaz, vključujejo napačne navedbe tudi tiste prilagoditve zneskov, razvrstitev, predstavitev ali razkritij, ki so po revizorjevi presoji potrebne, da bi bili računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih predstavljeni pošteno oziroma da bi bili resničen in pošten prikaz.

V povezavi s prenovljenim MSZ 3000 je napačna navedba opredeljena kot razlika med informacijami o obravnavani zadevi in ustreznim merjenjem ali ovrednotenjem obravnavane zadeve v skladu s sodili. Napačne navedbe so lahko namerne ali nenamerne, vezane na kakovost ali količino in vključujejo opustitve.

V povezavi s prenovljenim MSS 4410 je napačna navedba opredeljena kot razlika med zneskom, razvrstitvijo, predstavitev ali razkritjem kake postavke, o kateri se poroča v računovodskih informacijah, in med zneskom, razvrstitvijo, predstavitev ali razkritjem te postavke, kot to zahteva primerni okvir računovodskega poročanja. Do napačnih navedb lahko pride zaradi napake ali zaradi prevare.

Kadar so finančne informacije pripravljene v skladu z okvirom poštene predstavitev, vključujejo napačne navedbe tudi tiste prilagoditve zneskov, razvrstitev, predstavitev ali razkritij, ki so po presoji praktika potrebne, da so finančne informacije v vseh pogledih pošteno predstavljene oziroma da bi bile resničen in pošten prikaz.

- * **Napačna navedba dejstva (glede na druge informacije)** (v povezavi s prenovljenim MSZ 3000) (*Misstatement of fact (with respect to other information)*)

Druge informacije, ki niso povezane z zadevami, ki se pojavljajo v informacijah o obravnavani zadevi ali v poročilu o danem zagotovitvi in so nepravilno navedene ali predstavljene. Pomembno napačna navedba dejstva utegne spodbuditi

RAZLAGALNI SLOVAR

verodostojnost dokumenta, ki vsebuje informacije o obravnavani zadevi.

Napačna navedba drugih informacij (*Misstatement of the other information*)

Napačna navedba drugih informacij obstaja, kadar so druge informacije napačno navedene ali kako drugače zavajajoče (vključno s tem, ker izpušča ali prikriva informacije, ki so potrebne za pravilno razumevanje razkrite zadeve v drugih informacijah).

Napaka (*Error*)

Nenamerna napačna navedba v računovodskih izkazih, vključno z opustitvijo zneska ali razkritja.

Napoved (*Forecast*)

Predračunska računovodska informacija, pripravljena na podlagi predpostavk o prihodnjih dogodkih, ki jih pričakuje poslovodstvo, in ukrepov, ki jih poslovodstvo načrtuje na dan priprave informacije (najverjetnejše predpostavke).

Naročnik posla (*Engaging party*)

Stranka oz. stranke, ki najamejo praktika, da opravi posel dajanja zagotovila.

Negotovost (*Uncertainty*)

Zadeva, katere izid je odvisen od prihodnjega delovanja ali dogodkov, ki jih organizacija ne obvladuje neposredno, in lahko vpliva na računovodske izkaze.

* **Neodvisen posel** (*Arm's length transaction*)

Posel, ki je izpeljan v takih okoliščinah in pogojih, kot da poteka med voljnim kupcem in voljnim prodajalcem, ki nista povezana in delujeta neodvisno drug od drugega ter si prizadevata za svojo največjo korist.

RAZLAGALNI SLOVAR

Neodvisnost (*Independence*)⁵

Zajema:

a) neodvisnost mišljenja (independence of mind) – miselnost, ki dovoljuje oblikovanje mnenja brez vplivov, ki ogrožajo strokovno sodbo, ter dovoljuje posamezniku neoporečno in nepristransko delovanje ter poklicno nezaupljivost;

b) zaznano neodvisnost (independence in appearance) – izogibanje dejstvom in okoliščinam, ki so tako očitni, da bi razumna in obveščena tretja oseba, ki pozna vse ustrezne informacije, vključno z uporabljenimi varovali, lahko utemeljeno sklepala o ogroženi neoporečnosti, nepristranskosti in poklicni nezaupljivosti podjetja ali člana delovne skupine za dajanje zagotovil.

* **Nepopravljene napačne navedbe** (*Uncorrected misstatements*)

Zbir napačnih navedb, ki jih je revizor ugotovil med revizijo in ki niso bile popravljene.

* **Neposredna pomoč** (*Direct assistance*)

Uporaba notranjih revizorjev za izvajanje revizijskih postopkov po navodilih, pod nadzorom in s pregledom zunanjega revizorja.

Neprilagojena računovodska informacija (*Unadjusted financial information*)

Računovodske informacije organizacije, za katere odgovorna stranka uporablja predračunske prilagoditve.

* **Neprilagojeno mnenje** (*Unmodified opinion*)

Mnenje, ki ga izrazi revizor, če ugotovi, da so računovodski izkazi pripravljeni v vseh pomembnih pogledih v skladu s

⁵ Kot je opredeljena v Kodeksu etike za računovodske strokovnjake IESBA.

RAZLAGALNI SLOVAR

primernim okvirom računovodskega poročanja.⁶

* **Neupoštevanje** v povezavi z MSR 250⁷ (*Non-compliance*)

Namerne ali nenamerne opustitve ali storitve dejanj v organizaciji, ki so v nasprotju z veljavnimi zakoni ali drugimi predpisi. Taka dejanja vključujejo transakcije organizacije ali transakcije, ki so jih izvedli v imenu ali po naročilu organizacije pristojni za upravljanje, poslovodstvo ali zaposleni. Neupoštevanje ne vključuje zasebnih kršitev (nepovezanih s poslovnimi dejavnostmi organizacije) pristojnih za upravljanje, poslovodstva ali zaposlenih v organizaciji.

* **Notranje kontroliranje** (*Internal control*)

Proces, ki ga vzpostavijo, uveljavijo in vzdržujejo pristojni za upravljanje, poslovodstvo in drugo osebje, da poskrbijo za sprejemljivo zagotovilo o uresničevanju ciljev organizacije glede zanesljivosti računovodskega poročanja, uspešnosti in učinkovitosti delovanja ter usklajenosti z ustreznimi zakoni in drugimi predpisi. Izraz »kontrola« se nanaša na katerokoli obliko ene sestavine ali več sestavin notranjega kontroliranja.

* **Notranje revidiranje** (*Internal audit function*)

Funkcija organizacije, ki izvaja dejavnosti dajanja zagotovil in svetovanja in je zasnovana za ovrednotenje in izboljševanje uspešnosti upravljanja organizacije, upravljanja tveganj in postopke notranjega kontroliranja.

* **Notranji revizorji** (*Internal auditors*)

Tisti posamezniki, ki opravljajo dejavnosti notranjega revidiranja; notranji revizorji lahko delujejo v oddelku notranje revizije ali enakovredni službi.

⁶ MSR 700 (prenovljen) vključuje v odstavkih 35–36 fraze, ki se uporabljajo za izražanje mnenja v okoliščinah bodisi okvira poštene predstavitve bodisi okvira skladnosti.

⁷ MSR 250 – *Upoštevanje zakonov in drugih predpisov pri reviziji računovodskih izkazov.*

RAZLAGALNI SLOVAR

Objavljene računovodske informacije (*Published financial information*)

Računovodske informacije organizacije ali pridobljenega ali odtujenega posla, ki so javno dostopne.

***† Ocenjevalec kakovosti posla** (*Engagement quality control reviewer*)

Partner, druga oseba v podjetju, primerno usposobljena zunanja oseba ali skupina, sestavljena iz posameznikov, od katerih ni nihče član delovne skupine za posel in ki imajo zadostne in ustrezne izkušnje ter pristojnost, da nepristransko ovrednotijo bistvene presoje delovne skupine in sklepe, sprejete pri oblikovanju poročila.

*** Ocenjevalna negotovost** (*Estimation uncertainty*)

Dovzetnost računovodske ocene in z njo povezanih razkritij za pomanjkanje natančnosti merjenja, ki je neločljivo povezano z računovodsko oceno.

Ocenjevanje – v povezavi z obvladovanjem kakovosti (*Review - in relation to quality control*)

Presojanje kakovosti opravljenega dela in zaključkov, ki so jih oblikovali drugi.

***† Ocenjevanje kakovosti posla** (*Engagement quality control review*)

Postopek, ki je na datum poročila ali pred njim namenjen nepristranskemu ovrednotenju bistvenih presoj delovne skupine za posel in sklepov, sprejetih pri oblikovanju poročila. Postopek ocenjevanja obvladovanja kakovosti pri poslu je potreben pri revizijah računovodskih izkazov organizacij, ki kotirajo, in pri tistih morebitnih poslih, za katere je podjetje določilo, da se zahteva ocenjevanje kakovosti posla.

RAZLAGALNI SLOVAR

Ocenjevati (*Assess*)

Analizirati prepoznana tveganja pomembno napačne navedbe zaradi sklepanja o njihovi bistvenosti. Izraz "Ocenjevati" (*Assess*) je po dogovoru vedno uporabljen v povezavi s tveganjem (Glej tudi **ovrednotiti**).

Odbitek emisij (*Emissions deduction*)

Vsaka postavka, vključena v poročilo o toplogrednih plinih organizacije, ki je odšteta od skupaj poročanih emisij, vendar ni odstranitev. Običajno vključuje kupljene pravice izravnave, lahko pa vključuje tudi vrsto različnih drugih instrumentov ali mehanizmov, kot so dobropisi in dodatki za uspešnost, ki jih priznavajo regulativni ali drugi sistemi, v katere je vključena organizacija.

Odgovorna stranka (*Responsible party*)

Stranka, ki je odgovorna, oziroma stranke, ki so odgovorne za osnovno obravnavano zadevo.

Odstavek o drugi zadevi (*Other matter paragraph*)

Odstavek, vključen v revizorjevo poročilo, ki se nanaša na zadevo, ki ne sodi med tiste, ki so bile predstavljene ali razkrite v računovodskih izkazih, in ki je po revizorjevi presoji pomembna za uporabnikovo razumevanje revizije, revizorjeve odgovornosti ali revizorjevega poročila.

* **Odstavek o poudarjanju zadeve** (*Emphasis of matter paragraph*)

Odstavek, vključen v revizorjevo poročilo, ki opozarja na kakšno zadevo, primerno predstavljeno ali razkrito v računovodskih izkazih, ki je po revizorjevi presoji tako pomembna, da je temeljna za uporabnikovo razumevanje računovodskih izkazov.

RAZLAGALNI SLOVAR

Odstranitev (*Removal*)

Toplogredni plini, ki jih je organizacija v določenem obdobju odstranila iz ozračja ali ki bi bili izpuščeni v ozračje, če ne bi bili ujeti in speljani v ponor.

Okoliščine posla (*Engagement circumstances*)

Široko miselno okolje, ki opredeljuje določen posel in vključuje: pogoje za posel, ali gre za posel dajanja sprejemljivega zagotovila ali za posel dajanja omejenega zagotovila, značilnosti osnovne obravnavane zadeve, sodila za merjenje ali ovrednotenje, potrebe predvidenih uporabnikov po obveščenosti, pomembne značilnosti odgovorne stranke, merilca ali ocenjevalca in naročnika ter njegovega okolja in druge zadeve, na primer dogodke, posle, pogoje in prakse, ki lahko pomembno vplivajo na posel.

Okolje informacijske tehnologije (*IT environment*)

Usmeritve in postopki, ki jih izvaja organizacija, in informacijska tehnologija (računalniška oprema, operacijski sistemi itd.) ter uporabnostni računalniški programi, ki jih organizacija uporablja za podporo poslovnega delovanja in doseganje poslovnih strategij.

Okolje kontroliranja (*Control environment*)

Zajema naloge s področja upravljanja in poslovođenja ter odnos, zavedanje in dejanja pristojnih za upravljanje in poslovođenje v zvezi z notranjim kontroliranjem v organizaciji in njegovim pomenom za organizacijo. Okolje kontroliranja je sestavni del notranjega kontroliranja.

Okoljsko tveganje (*Environmental risk*)

V nekaterih okoliščinah je lahko pri razvijanju celovitega revizijskega načrta med dejavniki, pomembnimi za presojo tveganja pri delovanju, tudi tveganje pomembno napačne

RAZLAGALNI SLOVAR

navedbe v računovodskih izkazih zaradi okoljskih zadev.

* **Okvir poštene predstavitve** (*Fair presentation framework*)

Glej primeren okvir računovodskega poročanja in okvir za splošen namen.

* **Okvir skladnosti** (*Compliance framework*)

Glej primeren okvir računovodskega poročanja in okvir za splošen namen.

* **Okvir za poseben namen** (*Special purpose framework*)

Okvir računovodskega poročanja, namenjen izpolnjevanju potreb po računovodskih informacijah za posebne uporabnike. Okvir računovodskega poročanja je lahko okvir poštene predstavitve in okvir skladnosti.⁸

* **Okvir za splošen namen** (*General purpose framework*)

Okvir računovodskega poročanja, namenjen izpolnjevanju skupnih potreb po računovodskih informacijah širokega kroga uporabnikov. Okvir računovodskega poročanja je lahko okvir poštene predstavitve ali okvir skladnosti.

Okvir poštene predstavitve (*Fair presentation framework*) je izraz, ki se uporablja za okvir računovodskega poročanja, ki zahteva ravnanje v skladu z zahtevami iz tega okvira in

(i) izrecno ali posredno potrjuje, da utegne biti za pošteno predstavitev računovodskih izkazov potrebno, da poslovodstvo zagotovi dodatna razkritja poleg tistih, ki jih okvir izrecno zahteva, ali

(ii) izrecno potrjuje, da utegne biti potrebno, da pri kakšni zahtevi poslovodstvo odstopa od tega okvira, da bi s tem zagotovilo pošteno predstavitev računovodskih izkazov;

⁸ MSR 200 – Glavni cilji neodvisnega revizorja in izvajanje revizije v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja, odstavek 13(a).

RAZLAGALNI SLOVAR

pričakuje se, da bodo taki odmiki od zahtev potrebni le v izredno redkih okoliščinah.

Okvir skladnosti (*Compliance framework*) je izraz, ki se uporablja za okvir računovodskega poročanja, ki zahteva ravnanje v skladu z zahtevami iz tega okvira, vendar ne vsebuje potrditev iz zgornjih točk (i) ali (ii).⁹

Omejeno zagotovilo (v povezavi s prenovljenim MSP 2400) (*Limited assurance*)

Raven zagotovila, pridobljenega, kadar je tveganje posla zmanjšano na raven, ki je glede na okoliščine posla sicer sprejemljiva, vendar je tveganje večje kot pri poslu dajanja sprejemljivega zagotovila, in je na tej podlagi izdan sklep v skladu z MSP-ji. Kombinacija vrste, časa in obsega postopkov zbiranja dokazov vsaj zadošča, da revizor pridobi smiselno raven zagotovila. Da pa je smiselna, mora raven pridobljenega zagotovila povečati zaupanje predvidenih uporabnikov v računovodske izkaze.

Omejitev in trgovanje (*Cap and Trade*)

Sistem, ki določa skupne mejne vrednosti emisij, dodeljuje udeležencem pravice do emisij in medsebojno trgovanje z emisijskimi pravicami in dobropisi.

Opazovanje (*Observation*)

Sestoji iz opazovanja procesa ali postopka, ki ga opravljajo drugi, na primer revizorjevo opazovanje štetja zalog, ki ga izvaja osebje organizacije, ali revizorjevo opazovanje izvajanja kontrolnega delovanja.

Organizacija (v povezavi z MSZ 3410) (*Entity*)

Pravna oseba, gospodarska organizacija ali ugotovljivi del pravne osebe ali gospodarske organizacije (na primer

⁹ MSR 200, odstavek 13(a).

RAZLAGALNI SLOVAR

posamezna tovarna ali druga vrsta objekta, kot je na primer odlagališče odpadkov) ali kombinacija pravnih oseb ali gospodarskih organizacij (na primer skupno vlaganje), na katero se nanašajo emisije v poročilu o toplogrednih plinih.

*† **Organizacija, ki kotira** (*Listed entity*)

Organizacija, katere delnice ali dolgovi so uvrščeni v trgovanje na priznani borzi vrednostnih papirjev ali se z njimi trguje po predpisih priznane borze vrednostnih papirjev ali drugega ustreznega organa.

* **Organizacija, uporabnica storitev** (*User entity*)

Organizacija, ki uporablja storitve storitvene organizacije in katere računovodski izkazi so revidirani.

Organizacijska meja (*Organizational boundary*)

Meja, ki določa, katere dejavnosti je treba vključiti v poročilo o toplogrednih plinih organizacije.

*† **Osebj** (*Personnel*)

Partnerji in strokovno osebje.

Osnovna obravnavana zadeva (*Underlying subject matter*)

Pojav, ki se meri ali ovrednoti z uporabo sodil.

Ovrednotiti (*Evaluate*)

Prepoznati in analizirati ustrezna vprašanja, vključno z izvajanjem nadaljnjih postopkov, ki so potrebni, da bi prišli do določenega sklepa o zadevi. "Ovrednotenje" se po dogovoru uporablja samo v zvezi s področjem zadev, ki vključujejo dokaze, izide postopkov in uspešnost odzivanja posloводства na tveganje (Glej tudi **ocenjevati**).

*† **Partner** (*Partner*)

Vsak posameznik s pooblastilom, da zaveže podjetje k izvedbi

RAZLAGALNI SLOVAR

posla izvajanja strokovnih storitev.

***† Partner, zadolžen za posel¹⁰ (*Engagement partner*)**

Partner ali druga oseba v podjetju, ki je odgovorna za posel in njegovo izvedbo ter za poročilo, ki je izdano v imenu podjetja, ter ima, kadar je to zahtevano, primerno pooblastilo poklicnega, zakonskega ali regulativnega organa. Kadar je to primerno, je treba izraz »partner, zadolžen za posel« brati tako, kot da se nanaša na enakovreden izraz v javnem sektorju.

*** Partner, zadolžen za revizijo konsolidacije (*Group engagement partner*)**

Partner ali druga oseba iz revizijskega podjetja, ki je odgovorna za revidiranje skupine in njegovo kakovost ter za revizorjevo poročilo o računovodskih izkazih skupine, izdano v imenu podjetja. Kadar izvaja revizijo skupine več revizijskih podjetij skupaj, partnerji, zadolženi za posel in njihove delovne skupine skupaj predstavljajo partnerja, zadolženega za revizijo skupine, in delovno skupino za revizijo konsolidacije.

*** Pisna predstavitev (*Written representation*)**

Pisna izjava, ki jo poslovodstvo izroči revizorju, da potrdi določene zadeve ali podpre druge revizijske dokaze. Pisne predstavitve v tem pomenu ne vključujejo računovodskih izkazov, uradnih trditev v njih ali dokaznih poslovnih knjig in evidenc.

*** Podizvajalska organizacija (*Subservice organization*)**

Storitvena organizacija, ki jo uporabi druga storitvena organizacija za opravljanje nekaterih storitev, dobavljenih

¹⁰ Kjer je to smiselno, je treba izraze »partner, zadolžen za posel«, »partner« in »podjetje« brati, kot da se nanašajo tudi na primerljive izraze v javnem sektorju.

RAZLAGALNI SLOVAR

organizacijam, uporabnicam storitev, ki so del informacijskih sistemov v organizacijah, uporabnicah storitev, pomembnih za računovodsko poročanje.

Podizvajalska organizacija (v povezavi z MSZ 3402)
(*Subservice organization*)

Storitvena organizacija, ki jo uporabi druga storitvena organizacija za opravljanje nekaterih storitev, namenjenih organizacijam, uporabnicam storitev, ki bodo verjetno pomembne za tisti del notranjega kontroliranja v organizacijah, uporabnicah storitev, ki je povezan z računovodskim poročanjem.

***† Podjetje** (*Firm*)

Samostojni podjetnik, osebna družba, kapitalska družba ali druga organizacija računovodskih strokovnjakov. Kadar je to primerno, je treba izraz »podjetje« brati tako, kot da se nanaša na enakovreden izraz v javnem sektorju.

***† Podjetje v mreži** (*Network firm*)

Organizacija, ki je del mreže.

Področje preiskovanja (*Scope of a review*)

Preiskovalni postopki, za katere velja, da so v danih okoliščinah potrebni za doseg namena preiskave.

*** Poglobljeno znanje** (*Expertise*)

Spretnosti, znanje in izkušnje na posameznem področju.

Poizvedovanje (*Inquiry*)

Poizvedovanje je zbiranje informacij pri dobro obveščenih računovodskih in neračunovodskih osebah v organizaciji ali zunaj nje.

Poizvedovanje (v povezavi s prenovljenim MSP 2400)

RAZLAGALNI SLOVAR

(Inquiry)

Poizvedovanje je zbiranje informacij pri dobro obveščenih osebah v organizaciji ali zunaj nje.

* **Poklicna nezaupljivost** (*Professional skepticism*)

Odnos, ki vključuje preiskovalno razmišljanje, ki je pozorno na okoliščine, ki bi utegnile kazati možno napačno navedbo zaradi napake ali prevare, ter kritično presojo dokazov.

* **Pomanjkljivost pri notranjem kontroliranju** (*Deficiency in internal control*)

Obstaja, kadar:

- a) je kontroliranje zasnovano, vzpostavljeno ali deluje na tak način, da ne more preprečiti ali pravočasno odkriti in popraviti napačnih navedb v računovodskih izkazih, ali
- b) ni potrebnega kontroliranja, ki bi pravočasno preprečilo ali odkrilo in popravilo napačne navedbe v računovodskih izkazih.

* **Pomembnost za sestavni del** (*Component materiality*)

Pomembnost, ki jo za sestavni del določi delovna skupina za revizijo konsolidacije.

Poneverba sredstev (*Misappropriation of assets*)

Zajema krajo sredstev organizacije in jo pogosto zakrivijo zaposleni v sorazmerno majhnih in nepomembnih zneskih. Lahko pa vključuje tudi poslovodstvo, ki je navadno sposobno bolje prikriti ali zatajiti poneverbe, tako da jih je težko odkriti.

Ponor (*Sink*)

Fizična enota ali postopek, ki odstrani toplogredne pline iz ozračja.

RAZLAGALNI SLOVAR

Ponovno izračunavanje (*Recalculation*)

Sestoji iz preverjanja matematične točnosti dokumentov ali zapisov.

Ponovno izvajanje (*Reperformance*)

Revizorjevo neodvisno izvajanje postopkov ali kontrol, ki so bile prvotno izvedene kot del notranjih kontrol v organizaciji.

* **Populacija** (*Population*)

Celota podatkov, iz katere je izbran vzorec in o kateri želi revizor priti do sklepov.

* **Poročilo o opisu in vzpostavitvi kontrol v storitveni organizaciji** – v MSR 402¹¹ navedeno kot poročilo vrste 1 (*Report on the description and design of controls at a service organization*)

Poročilo, ki obsega:

- a) opis, ki ga pripravi poslovodstvo storitvene organizacije, o sistemu storitvene organizacije, o ciljih kontroliranja in z njimi povezanih kontrolah, ki so bile vzpostavljene in izvedene na določen datum; in
- b) poročilo revizorja storitve, katerega cilj je izraziti sprejemljivo zagotovilo, ki vključuje mnenje revizorja storitve o opisu sistema storitvene organizacije, ciljev kontroliranja in z njimi povezanih kontrol ter primernosti vzpostavitve kontrol za doseganje navedenih ciljev kontroliranja.

¹¹ MSR 402 – *Revizijske presoje v zvezi z organizacijo, ki uporablja storitve storitvene organizacije.*

RAZLAGALNI SLOVAR

Poročilo o opisu in vzpostavitvi kontrol v storitveni organizaciji – v MSZ 3402¹² navedeno kot poročilo vrste 1 (*Report on the description and design of controls at a service organization in the context of ISAE 3402*)

Poročilo, ki obsega:

- (a) opis sistema storitvene organizacije;
- (b) pisno izjavo storitvene organizacije, da:
 - (i) opis v vseh pomembnih pogledih in na podlagi primernih sodil pošteno prikazuje sistem storitvene organizacije, kot je bil vzpostavljen in je deloval na določen datum;
 - (ii) so bile kontrole, ki so povezane s cilji kontroliranja, navedenimi v opisu sistema storitvene organizacije, v vseh pomembnih pogledih in na podlagi primernih sodil ustrezno vzpostavljene na določen datum; in
- (c) poročilo o zagotovitvi revizorja storitve, v katerem je dano sprejemljivo zagotovilo o zahtevah iz točk (b)(i)–(ii).

* **Poročilo o opisu, vzpostavitvi in uspešnosti delovanja kontrol v storitveni organizaciji** – v MSR 402 navedeno kot poročilo vrste 2 (*Report on the description, design and operating effectiveness of controls at a service organization*)

Poročilo, ki obsega:

- a) opis, ki ga pripravi poslovodstvo storitvene organizacije, o sistemu storitvene organizacije, ciljih kontroliranja in z njimi povezanih kontrolah, o njihovi vzpostavitvi in

¹² MSZ 3402 – *Poročilo o zagotovitvi o kontrolah v storitveni organizaciji.*

RAZLAGALNI SLOVAR

izvajanju na določen datum ali v določenem obdobju ter v nekaterih primerih o uspešnosti njihovega delovanja v določenem obdobju; in

- b) poročilo revizorja storitve, katerega cilj je, da izrazi sprejemljivo zagotovilo, ki vključuje:
 - i. mnenje revizorja storitve o opisu sistema storitvene organizacije, ciljev kontroliranja in z njimi povezanih kontrol, primernosti vzpostavitve kontrol za doseganje navedenih ciljev kontroliranja ter uspešnosti delovanja kontrol; in
 - ii. opis preizkusov kontrol, ki jih je opravil revizor storitve, in njihovih izidov.

Poročilo o opisu, vzpostavitvi in uspešnosti delovanja kontrol v storitveni organizaciji – v MSZ 3402 navedeno kot poročilo vrste 2 (*Report on the description, design and operating effectiveness of controls at a service organization*)

Poročilo, ki obsega:

- (a) opis sistema storitvene organizacije;
- (b) pisno izjavo storitvene organizacije, da:
 - (i) opis v vseh pomembnih pogledih in na podlagi primernih sodil pošteno prikazuje sistem storitvene organizacije, kot je bil vzpostavljen in je deloval v določenem obdobju;
 - (ii) so bile kontrole, ki so povezane s cilji kontroliranja, navedenimi v opisu sistema storitvene organizacije v vseh pomembnih pogledih in na podlagi primernih sodil ustrezno vzpostavljene v določenem obdobju; in
 - (iii) so kontrole, ki so povezane s cilji kontroliranja, navedenimi v opisu sistema storitvene organizacije, uspešno delovale v določenem obdobju; in

RAZLAGALNI SLOVAR

(c) poročilo o zagotovilu revizorja storitve, ki:

(i) daje sprejemljivo zagotovilo o zahtevah iz točk (b)(i)–(iii) in

(iii) vsebuje opis preizkusov kontrol in njihovih izidov.

Poročilo o toplogrednih plinih (*GHG Statement*)

Poročilo, ki navaja sestavine in količine emisij toplogrednih plinov organizacije za določeno obdobje (včasih imenovano tudi popis emisij), in kjer je to primerno, primerjalne informacije in pojasnjevalne opombe skupaj s povzetkom bistvene količinske opredelitve in poročevalskih usmeritev. Poročilo o toplogrednih plinih organizacije lahko vključuje tudi kategoriziran seznam odstranitvev ali odbitkov emisij. Kadar se posel ne nanaša na celotno poročilo o toplogrednih plinih, je treba Poročilo o toplogrednih plinih brati le kot tisti del, na katerega se posel nanaša. Poročilo o toplogrednih plinih je »informacija o obravnavani zadevi« posla.¹³

Posel dajanja omejenega zagotovila (*Limited assurance engagement*)

Glej posel dajanja zagotovila.

Posel dajanja sprejemljivega zagotovila (*Reasonable assurance engagement*)

Glej posel dajanja zagotovila.

Posel dajanja zagotovila (*Assurance engagement*)

Posel, v katerem si praktik prizadeva pridobiti dovolj ustreznih dokazov, da lahko oblikuje sklep, ki je namenjen povečanju stopnje zaupanja drugih predvidenih uporabnikov, ki niso odgovorne osebe, o informacijah o obravnavani zadevi (to je o izidu merjenja ali ovrednotenja obravnavane zadeve na podlagi

¹³ MSZ 3000 (prenovljen), odstavek 12(x).

RAZLAGALNI SLOVAR

sodil). Vsak posel dajanja zagotovila je razvrščen po dveh razsežnostih:

(i) Bodisi kot posel dajanja sprejemljivega zagotovila ali kot posel dajanja omejenega zagotovila:

a. **Posel dajanja sprejemljivega zagotovila** (*Reasonable assurance engagement*)

Posel dajanja zagotovila, pri katerem praktik zmanjša tveganje pri poslu na sprejemljivo nizko raven glede na okoliščine posla kot podlago za svoj sklep. Sklep praktika je izražen v obliki, ki posreduje praktikovo mnenje o izidu merjenja ali ovrednotenja obravnavane zadeve na podlagi sodil.

b. **Posel dajanja omejenega zagotovila** (*Limited assurance engagement*)

Posel dajanja zagotovila, pri katerem praktik zmanjša tveganje pri poslu na raven, ki je v danih okoliščinah posla še sprejemljiva, vendar je tveganje večje kot pri poslu dajanja sprejemljivega zagotovila; to je podlaga za izražanje sklepa v obliki, ki pove, ali je praktik na podlagi izvedenih postopkov in pridobljenih dokazov ugotovil kaj takega, da je prepričan, da so informacije o obravnavani zadevi pomembno napačno navedene. Vrsta, čas in obseg postopkov, izvedenih pri poslu dajanja omejenega zagotovila, so omejeni v primerjavi s tistimi, ki so potrebni pri poslu dajanja sprejemljivega zagotovila, vendar je načrtovano, da se pridobi raven zagotovila, ki je po strokovni presoji praktika smiselna. Da pa je smiselna, mora raven zagotovila, ki ga je praktik pridobil, povečati zaupanje predvidenih uporabnikov do informacij o obravnavani zadevi na stopnjo, ki je precej več kot nepomembna.

(ii) Bodisi kot potrditveni posel ali kot neposredni posel:

a. **Potrditveni posel** (*Attestation engagement*)

Posel dajanja zagotovila, pri katerem druga stranka, ki ni praktik, izmeri ali ovrednoti osnovno obravnavano zadevo na podlagi sodil. Pogosto druga stranka, ki ni

RAZLAGALNI SLOVAR

praktik, tudi predstavi tako dobljene informacije o obravnavani zadevi v poročilu ali izjavi. V nekaterih primerih pa informacije o obravnavani zadevi lahko praktik predstavi v poročilu o danem zagotovitlu. Pri potrditvenem poslu praktikov sklep ugotavlja, ali so informacije o obravnavani zadevi brez pomembno napačnih navedb. Sklep praktika je lahko oblikovan glede na:

- i. osnovno obravnavano zadevo in primerna sodila,
- ii. informacije o obravnavani zadevi in primerna sodila ali
- iii. izjavo primerne stranke oz. strank.

b. **Neposredni posel** (*Direct engagement*)

Posel dajanja zagotovila, pri katerem praktik izmeri ali ovrednoti osnovno obravnavano zadevo na podlagi primernih sodil in predstavi tako dobljene informacije o obravnavani zadevi kot del ali prilogo poročila o danem zagotovitlu. Pri potrditvenem poslu praktikov sklep obravnava poročani izid merjenja ali ovrednotenja osnovne obravnavane zadeve na podlagi sodil.

Posel kompiliranja (*Compilation engagement*)

Posel, v katerem praktik uporablja poglobljeno znanje računovodenja in računovodskega poročanja za pomoč poslovodstvu pri pripravi in predstavitvi računovodskih informacij organizacije v skladu z veljavnim okvirom računovodskega poročanja in poročja, kot zahteva ta MSS. V celotnem MSS 4410 (prenovljenem) se v tej zvezi uporabljajo izrazi kompilirati, kompiliranje in kompilirani.

Posel opravljanja dogovorjenih postopkov (*Agreed-upon procedures engagement*)

Posel, v katerem revizor izvede postopke revizijske narave, za katere se je dogovoril z organizacijo in katerimikoli ustreznimi tretjimi strankami, nato pa poroča o dejanskih ugotovitvah. Prejemniki poročila morajo na podlagi revizorjevega poročila sami oblikovati sklepe. Poročilo je omejeno na tiste stranke, ki

RAZLAGALNI SLOVAR

so se dogovorile za izvedene postopke, saj bi si drugi, ki ne poznajo razlogov zanje, njihove izsledke lahko napačno razlagali.

Posel preiskovanja (*Review engagement*)

Cilj posla preiskovanja je omogočiti revizorju, da s postopki, ki ne dajejo vseh dokazov, potrebnih pri revidiranju, ugotovi, ali je njegovo pozornost pritegnilo karkoli, zaradi česar meni, da računovodski izkazi niso v vseh pomembnih pogledih pripravljeni v skladu s primernim okvirom računovodskega poročanja.

* **Poslovno tveganje** (*Business risk*)

Tveganje, ki izhaja iz bistvenih pogojev, dogodkov, okoliščin, ukrepov ali neukrepov, ki bi utegnili škoditi zmožnosti organizacije, da doseže svoje cilje in uresniči svoje usmeritve, ali pa iz postavitve neprimernih ciljev in usmeritev.

* **Poslovodstvo** (*Management*)

Ena ali več oseb, ki imajo nalogo vodenja poslovanja organizacije. Pri nekaterih organizacijah v nekaterih pravnih ureditvah vključuje poslovodstvo nekatere ali vse pristojne za upravljanje, na primer izvršilne člane upravnega odbora, ali lastnika poslovodjo.

* **Poslovodstvo sestavnega dela** (*Component management*)

Poslovodstvo, ki je odgovorno za pripravo računovodskih informacij sestavnega dela.

* **Poslovodstvo skupine** (*Group management*)

Poslovodstvo, ki je odgovorno za pripravo računovodskih izkazov skupine.

Postopek ocenjevanja tveganja v organizaciji (*Entity's risk assessment process*)

Sestavni del notranjega kontroliranja, ki je postopek

RAZLAGALNI SLOVAR

prepoznavanja tistih poslovnih tveganj v organizaciji, ki so povezana s cilji računovodskega poročanja, in odločanja o dejanjih za zmanjšanje takšnih tveganj ter o njihovih izidih.

* **Postopek preizkušanja podatkov** (*Substantive procedure*)

Revizijski postopek za odkrivanje pomembno napačnih navedb na ravni uradnih trditev. Postopki preizkušanja podatkov obsegajo:

(a) preizkuse podrobnosti (vrst poslov, saldov na kontih in razkritij) ter

(b) analitične postopke preizkušanja podatkov.

* **Postopki ocenjevanja tveganj** (*Risk assessment procedures*)

Revizijski postopki, opravljeni za spoznavanje organizacije in njenega okolja, vključno z njenim notranjim kontroliranjem; namenjeni so prepoznavanju in oceni tveganj pomembno napačne navedbe zaradi napake ali prevare na ravni računovodskih izkazov in uradnih trditev.

Postopki preiskovanja (*Review procedures*)

Postopki, za katere velja, da so potrebni pri doseganju cilja posla preiskovanja, predvsem poizvedovanje pri osebju organizacije, in analitični postopki, ki se nanašajo na računovodske podatke.

* **Povezana stranka** (*Related party*)

Stranka, ki je ali:

- a) povezana stranka, kot je opredeljena v primernem okviru računovodskega poročanja, ali
- b) kadar primerni okvir računovodskega poročanja določa za povezane stranke minimalne zahteve ali sploh nobenih:
 - i. oseba ali druga organizacija, ki neposredno ali posredno prek enega posrednika ali več posrednikov nadzira organizacijo, ki poroča, ali

RAZLAGALNI SLOVAR

bistveno vpliva nanjo, ali

- ii. druga organizacija, ki jo organizacija, ki poroča, neposredno ali posredno prek enega ali več posrednikov nadzira ali bistveno vpliva nanjo, ali
- iii. druga organizacija, ki je skupaj z organizacijo, ki poroča, pod skupnim nadzorom zaradi:
 - skupnega obvladujočega lastništva,
 - lastnikov, ki so v ožjem sorodstvu, ali
 - skupnega ključnega posloводства.

Vendar pa se organizacije, ki jih skupaj obvladuje država (na državni, pokrajinski ali lokalni ravni), ne štejejo za povezane stranke, razen če ne sodelujejo v pomembnih poslih ali v znatnem obsegu skupaj uporabljajo vire.

Povezanost (*Association*)

Glej revizorjeva povezanost z računovodskimi informacijami.

- * **Povzetki računovodskih izkazov** (v povezavi s prenovljenim MSR 810) (*Summary financial statements*)

Računovodske informacije iz preteklosti, pridobljene iz računovodskih izkazov, ki sicer vsebujejo manj podrobnosti kot računovodski izkazi, vendar še vseeno dajejo strukturirano predstavitev, skladno s tisto, ki jo dajejo računovodski izkazi o sredstvih ali obveznostih organizacije v določenem časovnem prerezu ali o njihovih spremembah v določenem času.¹⁴ Različne pravne ureditve lahko uporabljajo različne izraze za opis takih računovodskih informacij iz preteklosti.

Praktik (*Practitioner*)

Računovodski strokovnjak v javni praksi.

¹⁴ MSR 200, odstavek 13(f).

RAZLAGALNI SLOVAR

Praktik (v povezavi s prenovljenim MSZ 3000) (*Practitioner*)

Posameznik(i), ki izvaja(jo) posel (običajno partner, zadolžen za posel ali drugi člani delovne skupine za posel ali podjetja, kjer je to primerno). Kadar ta MSZ izrecno predvideva, da neko zadevo ali nalogo izpolni partner, zadolžen za posel, je uporabljen izraz »partner, zadolžen za posel«, in ne »praktik«.

Praktik (v povezavi s prenovljenim MSP 2400) (*Practitioner*)

Računovodski strokovnjak v javni praksi. Izraz vključuje partnerja, zadolženega za posel ali druge člane delovne skupine za posel ali podjetja, kjer je to primerno. Kadar je izrecen namen (prenovljenega) MSP 2400, da neko zahtevo ali nalogo izpolni partner, zadolžen za posel, je namesto izraza »praktik« uporabljen izraz »partner, zadolžen za posel«. Kjer je to primerno, je treba izraza »partner, zadolžen za posel« in »podjetje« brati tako, kot da se nanašata na njuni sopomenki v javnem sektorju.

Praktik (v povezavi s prenovljenim MSS 4410) (*Practitioner*)

Računovodski strokovnjak v javni praksi, ki opravlja posel kompiliranja. Izraz vključuje partnerja, zadolženega za posel ali druge člane delovne skupine za posel ali podjetja, kjer je to primerno. Kadar je izrecen namen (prenovljenega) MSS 4410, da neko zahtevo ali nalogo izpolni partner, zadolžen za posel, je namesto izraza »praktik« uporabljen izraz »partner, zadolžen za posel«. Kjer je to primerno, je treba izraza »partner, zadolžen za posel« in »podjetje« brati tako, kot da se nanašata na njuni sopomenki v javnem sektorju.

Praktikov veščak (*Practitioner's expert*)

Posameznik ali organizacija s poglobljenim znanjem na drugem področju, ne pri dajanju zagotovil, katerega delo na tem drugem področju uporabi praktik kot pomoč, da pridobi zadostne in ustrezne dokaze. Praktikov veščak je lahko ali notranji praktikov veščak (ki je partner ali član osebja, vključno z

RAZLAGALNI SLOVAR

začasnim osebjem praktikovega podjetja ali podjetja v mreži) ali zunanji praktikov veščak.

* **Predpogoji za revizijo** (*Preconditions for an audit*)

Poslovodska uporaba sprejemljivega okvira računovodskega poročanja pri pripravi računovodskih izkazov ter strinjanje posloводства, in kjer je to primerno, pristojnih za upravljanje s predpostavko,¹⁵ ki je podlaga za izvajanje revizije.

* **Predpostavka v zvezi z odgovornostjo posloводства, in kjer je to primerno, pristojnih za upravljanje, ki je podlaga za izvajanje revizije** (*Premise, relating to the responsibilities of management and, where appropriate, those charged with governance, on which an audit is conducted*)

Poslovodstvo, in kjer je to primerno, pristojni za upravljanje so potrdili in razumejo, da imajo odgovornost, ki je temeljna za izvajanje revizije v skladu z MSR-ji. To je odgovornost:

- a) za pripravo računovodskih izkazov v skladu s primernim okvirom računovodskega poročanja, vključno z njihovo pošteno predstavitvijo, kjer je to ustrezno;
- b) za tako notranje kontroliranje, kot ga poslovodstvo, in kjer je to primerno, pristojni za upravljanje določijo kot potrebno, da je omogočena priprava računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake;
- c) za zagotovitev revizorju:
 - i. dostopa do vseh informacij, za katere poslovodstvo, in kjer je to primerno, pristojni za upravljanje vedo, da so pomembne za pripravo računovodskih izkazov, kot so evidence, dokumentacija in druge zadeve,

¹⁵ MSR 200, odstavek 13.

RAZLAGALNI SLOVAR

- ii. dodatnih informacij, ki bi jih utegnil revizor za namene revizije zahtevati od posloводства, in kjer je to primerno, od pristojnih za upravljanje,
- iii. neomejenega dostopa do oseb v organizaciji, od katerih je po revizorjevi presoji treba pridobiti revizijske dokaze.

Če se uporabi okvir poštene predstavitve, se besedilo točke a) lahko preoblikuje v »za pripravo in *pošteno* predstavitev računovodskih izkazov v skladu z okvirom računovodskega poročanja« ali »za pripravo računovodskih izkazov, ki *so resničen in pošten prikaz* v skladu z okvirom računovodskega poročanja«.

»Predpostavka v zvezi z odgovornostjo posloводства, in kjer je to primerno, pristojnih za upravljanje, ki je podlaga za izvajanje revizije«, se navaja tudi samo kot »predpostavka«.

Predračunske prilagoditve (*pro forma adjustments*)

V povezavi z neprilagojenimi računovodskimi informacijami vključujejo:

- (a) prilagoditve neprilagojenih računovodskih informacij, ki ponazarjajo vpliv bistvenega dogodka ali transakcije (»dogodek« ali »transakcija«), kot če bi se dogodek zgodil ali bi bila transakcija izpeljana na določen zgodnejši datum, izbran za namene ponazoritve;
- (b) prilagoditve neprilagojenih računovodskih informacij, ki so potrebne, da bi bile predračunske računovodske informacije kompilirane na podlagi, ki je skladna s primernim okvirom računovodskega poročanja poročevalske organizacije (»organizacija«) in njenimi računovodskimi usmeritvami v tem okviru.

Predračunske prilagoditve vključujejo ustrezne računovodske informacije posla, ki je bil ali bo pridobljen (»pridobljeni posel«), ali posla, ki je bil ali bo odtujen (»odtujen posel«), v

RAZLAGALNI SLOVAR

obsegu, v katerem so take informacije uporabljene pri kompiliranju predračunskih računovodskih informacij (»računovodske informacije pridobljenega ali odtujenega posla«).

Predračunske računovodske informacije (*Pro forma financial information*)

Računovodske informacije, prikazane skupaj s prilagoditvami, tako da ponazarjajo vpliv dogodka ali transakcije na neprilagojene računovodske informacije, kot če bi se dogodek zgodil ali bi bila transakcija izpeljana na določen zgodnejši datum, izbran za ponazoritev. V MSZ 3420 se predpostavlja, da so predračunske računovodske informacije predstavljene v treh stolpcih, ki vključujejo (a) neprilagojene računovodske informacije, (b) predračunske prilagoditve in (c) iz tega dobljeno serijo predračunskih računovodskih informacij.

Predračunske računovodske informacije (*Prospective financial information*)

Računovodske informacije, temelječe na predpostavkah o dogodkih, do katerih lahko pride v prihodnosti, in o možnih ukrepih organizacije. Predračunske računovodske informacije so lahko v obliki napovedi, projekcije ali kombinacije obeh. (Glej **napoved** in **projekcija**.)

Predvideni uporabniki (*Intended users*)

Posamezniki ali organizacije ali njihove skupine, za katere praktik pričakuje, da bodo uporabljali poročilo o danem zagotovitlu. V nekaterih primerih so predvideni uporabniki razlikujejo od tistih, na katere je naslovljeno poročilo o danem zagotovitlu.

Pregledovanje kot revizijski postopek (*Inspection as an audit procedure*)

Preiskovanje notranjih ali zunanjih evidenc ali dokumentov na papirju, v elektronski obliki ali na drugih medijih ali fizično pregledovanje opredmetenih sredstev.

RAZLAGALNI SLOVAR

***† Pregledovanje** v zvezi z obvladovanjem kakovosti (*Inspection in relation to quality control*)

V zvezi z dokončanimi posli postopki, namenjeni zagotavljanju dokazov, da so delovne skupine za posle delovale v skladu z usmeritvami in postopki obvladovanja kakovosti v podjetju.

Preiskovati (*Investigate*)

Poizvedovati o zadevah, ki izhajajo iz drugih postopkov, da bi jih razrešili.

Preizkus (*Test*)

Uporaba postopkov za posamezno postavko ali vse postavke v populaciji.

*

Preizkusi kontrol (*Tests of controls*)

Revizijski postopek, namenjen ovrednotenju uspešnosti delovanja kontrol pri preprečevanju ali odkrivanju in popravljanju pomembno napačnih navedb na ravni uradnih trditev.

Preizkusi kontrol (v povezavi z MSZ 3402) (*Tests of controls*)

Postopek, določen za ovrednotenje uspešnosti delovanja kontrol pri doseganju kontrolnih ciljev, navedenih v opisu sistema storitvene organizacije.

*

Prejšnji revizor (*Predecessor auditor*)

Revizor iz drugega revizijskega podjetja, ki je revidiral računovodske izkaze organizacije v predhodnem obdobju in ga je nadomestil sedanji revizor.

*

Prevara (*Fraud*)

Namerno dejanje enega ali več članov posloводства, pristojnih za upravljanje, zaposlenih ali tretjih oseb, da z goljufijo pridobijo neupravičene ali nezakonite koristi.

RAZLAGALNI SLOVAR

Prevarantsko računovodsko poročanje (*Fraudulent financial reporting*)

Zajema namerne napačne navedbe, vključno z opustitvijo zneskov ali razkritij v računovodskih izkazih, zaradi zavajanja uporabnikov računovodskih izkazov.

* **Prilagojeno mnenje** (*Modified opinion*)

Mnenje s pridržki (*qualified opinion*), odklonilno mnenje (*adverse opinion*) ali zavrnitev mnenja (*disclaimer of opinion*).

* **Primeren okvir računovodskega poročanja** (*Applicable financial reporting framework*)

Okvir računovodskega poročanja, ki so ga sprejeli poslovodstvo, in kjer je to ustrezno, pristojni za upravljanje za pripravljanje računovodskih izkazov in ki je sprejemljiv glede na vrsto organizacije in cilje računovodskih izkazov, ali ki ga zahteva zakon ali drug predpis. V povezavi s prenovljenim MSS 4410¹⁶ se to nanaša na računovodske informacije in ne na računovodske izkaze.

Okvir poštene predstavitve (*Fair presentation framework*) je izraz, ki se uporablja za okvir računovodskega poročanja, ki zahteva ravnanje v skladu z zahtevami iz tega okvira in

- a) izrecno ali posredno potrjuje, da utegne biti za pošteno predstavitev računovodskih izkazov potrebno, da poslovodstvo zagotovi dodatna razkritja poleg tistih, ki jih okvir izrecno zahteva; ali
- b) izrecno potrjuje, da utegne biti potrebno, da pri kakšni zahtevi poslovodstvo odstopa od tega okvira, da bi s tem zagotovilo pošteno predstavitev računovodskih izkazov; pričakuje se, da bodo taki odmiki od zahtev potrebni le v izredno redkih okoliščinah.

Okvir skladnosti (*Compliance framework*) je izraz, ki se uporablja za okvir računovodskega poročanja, ki zahteva

¹⁶ MSS 4410 (prenovljen) – Posli kompiliranja

RAZLAGALNI SLOVAR

ravnanje v skladu z zahtevami iz tega okvira, vendar ne vsebuje potrditev iz zgornjih točk a) ali b).

* **Primerjalne informacije** (*Comparative information*)

Zneski in razkritja, vključeni v računovodske izkaze, ki se nanašajo na eno ali več predhodnih obdobj, v skladu s primernim okvirom računovodskega poročanja. V povezavi z MSZ 3410 so primerjalne informacije opredeljene kot količine in razkritja v poročilu o toplogrednih plinih za eno ali več prejšnjih obdobj.

* **Primerjalni podatki** (*Corresponding figures*)

Primerjalne informacije, kadar so zneski in druga razkritja za prejšnje obdobje vključeni kot sestavni del v računovodske izkaze obravnavanega obdobja in jih je treba brati v povezavi z zneski in drugimi razkritji, ki se nanašajo na obravnavano obdobje (označenimi kot "podatki obravnavanega obdobja"). Stopnjo podrobnosti, prikazano v primerjalnih zneskih in drugih razkritjih, določa predvsem njihova pomembnost za podatke obravnavanega obdobja.

* **Primerjalni računovodski izkazi** (*Comparative financial statements*)

Primerjalne informacije, v katerih so zneski in druga razkritja za prejšnje obdobje vključeni za primerjavo z računovodskimi izkazi obravnavanega obdobja; če so revidirane, se revizor sklicuje nanje v svojem mnenju. Raven informacij, vključenih v take primerjalne računovodske izkaze, je primerljiva z ravni računovodskih izkazov za obravnavano obdobje.

Primerna sodila (*Suitable criteria*)

Glej **sodila**.

RAZLAGALNI SLOVAR

Primerna sodila (v povezavi z MSZ 3410¹⁷) (*Applicable criteria*)

Sodila, ki jih organizacija uporablja za opredelitev količin emisij toplogrednih plinov in poročanje o njih v poročilu o toplogrednih plinih.

Primerna sodila (v povezavi z MSZ 3420¹⁸) (*Applicable criteria*)

Sodila, ki jih je odgovorna stranka uporabila pri kompiliranju predračunskih računovodskih informacij. Sodila lahko določi pooblaščenca ali priznana organizacija za standardizacijo ali pa so določena z zakonom ali drugim predpisom. Če sodila niso določena, jih pripravi odgovorna stranka.

***† Primerno usposobljena zunanja oseba** (*Suitably qualified external person*)

Posameznik zunaj podjetja s sposobnostmi in z zmožnostjo, da deluje kot partner, zadolžen za posel, na primer partner drugega podjetja ali zaposleni (s primernimi izkušnjami) poklicne organizacije računovodskih strokovnjakov, katere člani lahko opravljajo revizije in preiskave računovodskih informacij iz preteklosti, druge posle dajanja zagotovil in sorodne storitve, ali organizacije, ki izvaja ustrezne storitve obvladovanja kakovosti.

*** Pristojni za upravljanje** (*Those charged with governance*)

Ena oseba ali več oseb ali organizacij (na primer pooblaščenec), katerih naloga je nadziranje strateškega usmerjanja organizacije in obveznosti, povezanih z njeno odgovornostjo. To vključuje tudi nadziranje postopka računovodskega poročanja. Pri

¹⁷ MSZ 3410 – Posli dajanja zagotovil za poročila o toplogrednih plinih.

¹⁸ MSZ 3420 – Posli dajanja zagotovil za poročanje o kompiliranju predračunskih računovodskih informacij, vključenih v prospekt.

RAZLAGALNI SLOVAR

nekaterih organizacijah v nekaterih pravnih ureditvah lahko pristojni za upravljanje vključujejo tudi poslovodno osebje, na primer izvršilne člane upravnega odbora v organizaciji zasebnega ali javnega sektorja, ali lastnika poslovodjo.¹⁹

* **Pristranskost poslovodstva** (*Management bias*)

Pomanjkanje nevtralnosti poslovodstva pri pripravi informacij.

Projekcija (*Projection*)

Predračunska računovodska informacija, pripravljena na podlagi:

a) domnevnih predpostavk glede prihodnjih dogodkov in ukrepov poslovodstva, ki se ne bodo nujno zgodili, kot na primer pri organizacijah v ustanavljanju ali pri organizacijah, ki razmišljajo o večji spremembi v načinu delovanja, ali pa

b) mešanice najverjetnejših in domnevnih predpostavk.

Prospekt (*Prospectus*)

Dokument, ki je izdan v skladu z zakonskimi ali drugimi predpisanimi zahtevami, povezanimi z vrednostnimi papirji organizacije in na podlagi katerega naj bi se tretja stranka odločila o naložbi.

Računalniško podprte revizijske tehnike (*Computer-assisted audit techniques*)

Računalniške uporabnostne rešitve revizijskih postopkov, ki uporabljajo računalnik kot revizijsko orodje (znane tudi kot CAATs – Computer Assisted Audit Techniques).

* **Računovodska ocena** (*Accounting estimate*)

Približek denarnemu znesku, kadar ni na voljo natančnega načina merjenja. Ta izraz se uporablja za znesek, izmerjen po

¹⁹ Za razpravo o raznovrstnosti ustroja uprav glej odstavke A1–A8 v prenovljenem MSR 260 – *Obveščanje pristojnih za upravljanje*.

RAZLAGALNI SLOVAR

poštene vrednosti, kjer obstaja ocenjevalna negotovost, in tudi za druge zneske, pri katerih se zahteva ocenjevanje. Kjer MSR 540²⁰ obravnava le računovodske ocene na osnovi merjenja poštene vrednosti, se uporablja izraz »računovodske ocene poštene vrednosti«.

* **Računovodske evidence** (*Accounting records*)

Začetne računovodske vknjižbe in pomožni zapisi, kot so čeki in zapisi o elektronskih prenosih denarja, računi, pogodbe, glavna knjiga in pomožne knjige, vpisi v dnevnik in druge prilagoditve v računovodskih izkazih, ki se ne kažejo v formalnih vpisih v dnevnik, ter zapisi, kot so delovni listi in razpredelnice, ki podpirajo razporejanje stroškov, izračune, uskladitve in razkritja.

* **Računovodske informacije iz preteklosti** (*Historical financial information*)

Informacije finančne narave v zvezi z določeno organizacijo, ki izhajajo predvsem iz njene računovodske ureditve, in sicer o poslovnih dogodkih v preteklih obdobjih ali o gospodarskih razmerah ali okoliščinah v določenem času v preteklosti.

* **Računovodski izkazi** (*Financial statements*)

Strukturirana predstavitev računovodskih informacij iz preteklosti, vključno z razkritji, ki je namenjena poročanju o sredstvih ali obveznostih organizacije v določenem času ali o njihovih spremembah v obdobju v skladu z okvirom računovodskega poročanja. Izraz »računovodski izkazi« se običajno nanaša na celoto računovodskih izkazov, kot jih določajo zahteve primerne okvira računovodskega poročanja, pa tudi na posamezni računovodski izkaz. Razkritja obsegajo pojasnjevalne ali opisne informacije, kot so zahtevane, izrecno dovoljene ali drugače dopustne z veljavnim okvirom računovodskega poročanja, in to v samem računovodskem izkazu ali v pojasnilih k računovodskim izkazom ali pa z

²⁰ MSR 540 – Revidiranje računovodskih ocen, vključno z računovodskimi ocenami poštene vrednosti, in z njimi povezanih razkritij.

RAZLAGALNI SLOVAR

navzkrižnim sklicevanjem nanje.

* **Računovodski izkazi skupine** (*Group financial statements*)

Računovodski izkazi, ki vključujejo računovodske informacije več kot enega sestavnega dela. Izraz »računovodski izkazi skupine« se nanaša tudi na zbirne računovodske izkaze, ki združujejo računovodske informacije, ki so jih pripravili sestavni deli, ki nimajo obvladujoče družbe, ampak so pod skupnim nadzorom.

* **Računovodski izkazi za poseben namen** (*Special purpose financial statements*)

Računovodski izkazi, pripravljeni v skladu z okvirom računovodskega poročanja za poseben namen.

* **Računovodski izkazi za splošen namen** (*General purpose financial statements*)

Računovodski izkazi, pripravljeni v skladu z okvirom računovodskega poročanja za splošen namen.

Računovodski strokovnjak (*Professional accountant*)²¹

Posameznik, ki je član organizacije, vključene v Mednarodno zvezo računovodskih strokovnjakov (IFAC).

Računovodski strokovnjak v javni praksi (*Professional accountant in public practice*)²²

Računovodski strokovnjak ne glede na področno razvrstitev (na primer revizijske storitve, davčne storitve, svetovanje) v podjetju, ki opravlja strokovne storitve. Izraz se uporablja tudi za podjetje računovodskih strokovnjakov v javni praksi.

²¹ Kot je opredeljeno v Kodeksu etike za računovodske strokovnjake IESBA.

²² Kot je opredeljeno v Kodeksu etike za računovodske strokovnjake IESBA.

RAZLAGALNI SLOVAR

* **Razhajanje** (*Exception*)

Odgovor, ki nakazuje razliko med informacijami, za katere je bila zahtevana potrditev ali so vsebovane v evidencah organizacije, ter informacijami, ki jih daje stranka, od katere se zahteva potrditev.

* **Razslojevanje** (*Stratification*)

Postopek delitve populacije (množice) v podmnožice, pri katerem je vsaka podmnožica skupina vzorčnih enot s podobnimi značilnostmi (pogosto glede na denarno vrednost).

* **Revidirani računovodski izkazi** (v povezavi s prenovljenim MSR 810) (*Audited financial statements*)

Računovodski izkazi,²³ ki jih je revizor revidiral v skladu z MSR-ji in iz katerih izhajajo povzetki računovodskih izkazov.

* **Revizija skupine** (*Group audit*)

Revizija računovodskih izkazov skupine.

* **Revizijska dokumentacija** (*Audit documentation*)

Zapis opravljenih revizijskih postopkov, pridobljenih ustreznih revizijskih dokazov ter sklepov, ki jih je sprejel revizor (včasih se uporablja tudi izraz »delovno gradivo« ali »delovni papirji«).

*

Revizijski dokazi (*Audit evidence*)

Informacije, ki jih uporabi revizor pri oblikovanju sklepov, na katerih je zasnovano njegovo mnenje. Revizijski dokazi zajemajo tako informacije, ki jih vsebujejo računovodske evidence, ki so podlaga za računovodske izkaze, kot tudi druge informacije. (Glej **ustreznost revizijskih dokazov** in **zadostnost revizijskih dokazov**.)

²³ MSR 200 opredeljuje v odstavku 13(f) izraz »računovodski izkazi«.

RAZLAGALNI SLOVAR

* **Revizijski spis** (*Audit file*)

Ena mapa ali več map ali drugačnih fizičnih ali elektronskih sredstev za shranjevanje, ki vsebujejo zapise revizijske dokumentacije za določen posel.

* **Revizijsko mnenje** (*Audit opinion*)

Glej **prilagojeno mnenje** in **neprilagojeno mnenje**.

* **Revizijsko mnenje za skupino** (*Group audit opinion*)

Revizijsko mnenje o računovodskih izkazih skupine.

*† **Revizijsko podjetje** (*Audit firm*)

Glej **podjetje**.

* **Revizijsko tveganje** (*Audit risk*)

Tveganje, da bo revizor izrazil neprimerno revizijsko mnenje, kadar so računovodski izkazi pomembno napačni. Revizijsko tveganje je odvisno od tveganj pomembno napačne navedbe in od tveganja pri odkrivanju.

* **Revizijsko vzorčenje** (*Audit sampling*)

Uporaba revizijskih postopkov na manj kot 100 % postavk v populaciji, ki je pomembna za revizijo, pri čemer imajo vse vzorčne enote možnost biti izbrane, tako da revizor dobi sprejemljivo podlago za ugotovitvene sklepe o celi populaciji.

* **Revizor** (*Auditor*)

Izraz »revizor« se uporablja za opis osebe ali oseb, ki izvajajo revizijo, navadno za partnerja, zadolženega za posel, ali druge člane delovne skupine za posel ali kjer je to primerno, za podjetje. Kadar MSR vsebuje izrecno zahtevo ali nalogo, ki jo mora izpolniti partner, zadolžen za posel, se namesto izraza »revizor« uporablja izraz »partner, zadolžen za posel«. Kjer je to primerno, je treba izraza »partner, zadolžen za posel« in

RAZLAGALNI SLOVAR

»podjetje« brati kot njima enakovredna izraza v javnem sektorju.

Revizor organizacije – uporabnice storitev (*User auditor*)

Revizor, ki revidira računovodske izkaze organizacije – uporabnice storitev in poroča o njih.

* **Revizor sestavnega dela** (*Component auditor*)

Revizor, ki na zahtevo delovne skupine za revizijo konsolidacije opravi delo v zvezi z računovodskimi informacijami sestavnega dela za revizijo skupine.

* **Revizor storitve** (*Service auditor*)

Revizor, ki na zahtevo storitvene organizacije poda poročilo z zagotovilom o kontrolah v storitveni organizaciji.

Revizor storitve (v povezavi z MSZ 3402) (*Service auditor*)

Praktik, ki na zahtevo storitvene organizacije poda poročilo z zagotovilom o kontrolah v storitveni organizaciji.

* **Revizorjeva točkovna ocena** (*Auditor's point estimate*) ali **Revizorjev razpon ocen** (*Auditor's range*)

Iz revizijskih dokazov izpeljan znesek ali razpon zneskov, ki služi za ovrednotenje točkovne ocene posloводства.

Revizorjeva povezanost z računovodskimi informacijami (*Auditor association with financial information*)

Revizor je povezan z računovodskimi informacijami, če jim doda svoje poročilo ali privoli, da se njegovo ime uporabi v strokovni povezavi z njimi.

* **Revizorjev razpon ocen** (*Auditor's range*)

Glej revizorjeva točkovna ocena.

* **Revizorjev veščak** (*Auditor's expert*)

RAZLAGALNI SLOVAR

Posameznik ali organizacija, ki ima poglobljeno znanje s področja, različnega od računovodstva ali revidiranja, katerega ali katere delo revizor uporabi kot pomoč pri pridobivanju zadostnih in ustreznih revizijskih dokazov; revizorjev veščak je lahko ali revizorjev notranji veščak (ki je partner²⁴ ali član strokovnega osebja, vključno z začasnim članom strokovnega osebja, revizorjevega podjetja ali podjetja v mreži) ali revizorjev zunanji veščak.

* **Sestavina** (*Element*)

Glej **sestavina računovodskega izkaza**.

* **Sestavina računovodskega izkaza** (v povezavi s prenovljenim MSR 805²⁵) (*Element of financial statement*)

Sestavina, konto ali postavka računovodskega izkaza.

* **Sestavni del** (*Component*)

Organizacija ali poslovna dejavnost, za katero poslovodstvo skupine ali sestavnega dela pripravi računovodske informacije, ki naj bi bile vključene v računovodske izkaze skupine.

* **Sistem storitvene organizacije** (*Service organization's system*)

Usmeritve in postopki, ki jih vzpostavi, izvaja in vzdržuje storitvena organizacija, da lahko za druge organizacije opravlja storitve, ki so vključene v poročilo revizorja storitve.

Sistem storitvene organizacije (ali sistem) (v povezavi z MSZ 3402) (*Service organization's system*)

Usmeritve in postopki, ki jih je določila in jih izvaja storitvena organizacija, da lahko za organizacije, uporabnice storitev opravljajo storitve, ki so vključene v poročilo o zagotovitlu

²⁴ Kjer je smiselno, je treba izraza »partner« in »podjetje« brati kot ustrezni sopomenki za javni sektor.

²⁵ MSR 805 (prenovljen) – *Posebne presoje – Revizije posameznih računovodskih izkazov in določenih sestavin, kontov ali postavk računovodskega izkaza.*

RAZLAGALNI SLOVAR

revizorja storitve. Opis sistema storitvene organizacije sestavljajo: opredelitev vključenih storitev, obdobje, na katero se opis nanaša, ali datum, na katerega se opis nanaša, če gre za poročilo vrste 1; cilji kontroliranja in z njimi povezane kontrole.

Sistem trgovanja z emisijami (*Emissions trading scheme*)

Tržni pristop, ki se uporablja za obvladovanje toplogrednih plinov z zagotavljanjem ekonomskih spodbud za doseganje zmanjšanja izpustov takih plinov.

* **Skupina** (*Group*)

Vsi sestavni deli, katerih računovodske informacije so vključene v računovodske izkaze skupine. Skupina ima vedno več kot en sestavni del.

Sledilni preizkus (*Walk-through test*)

Zajema sledenje nekaj poslov prek sistema računovodskega poročanja.

Sodila (*Criteria*)

Primerjalna merila, uporabljena pri merjenju ali ovrednotenju obravnavane zadeve. »Primerna sodila« so sodila, uporabljena za določen posel.

Sorodne storitve (*Related services*)

Zajemajo dogovorjene postopke in kompilacije.

Splošne kontrole v informacijski tehnologiji (*General IT-controls*)

Usmeritve in postopki, ki se nanašajo na številne uporabnostne rešitve in podpirajo uspešno delovanje kontrol uporabnostnih rešitev s pomočjo zagotavljanja nenehnega pravilnega delovanja informacijskih sistemov. Splošne kontrole v informacijski tehnologiji na splošno zajemajo kontrole podatkovnega središča in delovanja omrežja, pridobivanja, spreminjanja in vzdrževanja računalniških programov, varnosti dostopa in pridobivanja, razvijanja in vzdrževanja uporabnostnih rešitev.

RAZLAGALNI SLOVAR

- *† Sprejemljivo zagotovilo** v povezavi z revizijskimi posli in z obvladovanjem kakovosti (*Reasonable assurance (in the context of assurance engagements and in quality control)*)

Visoka, vendar ne absolutna raven zagotovila.

- *† Spremljanje** (v zvezi z obvladovanjem kakovosti) (*Monitoring (in relation to quality control)*)

Proces, ki obsega nenehno proučevanje in vrednotenje ureditve obvladovanja kakovosti v podjetju, vključno z občasnim pregledovanjem izbranih dokončanih poslov, oblikovan, da bi omogočil podjetju sprejemljivo zagotovilo o tem, da njegova ureditev obvladovanja kakovosti uspešno deluje.

Spremljanje kontrol (*Monitoring of controls*)

Postopek ocenjevanja uspešnosti delovanja notranjega kontroliranja v daljšem obdobju. Zajema občasno ocenjevanje zasnove in delovanja kontrol in izvajanje potrebnih popraviljalnih dejanj, ki so prilagojena spremembam okoliščin. Spremljanje kontrol je sestavni del notranjega kontroliranja.

- * Statistično vzorčenje** (*Statistical sampling*)

Način vzorčenja, katerega značilnosti sta:

- a) naključna izbira vzorca in
- b) uporaba teorije verjetnosti za vrednotenje izidov iz vzorcev pa tudi za merjenje tveganja pri vzorčenju.

Način vzorčenja, ki nima značilnosti iz a) in b), se šteje za nestatistično vzorčenje.

- * Storitvena organizacija** (*Service organization*)

Neodvisna organizacija (ali odsek neodvisne organizacije), ki opravlja storitve za druge organizacije, ki so del tistih informacijskih sistemov v organizacijah, uporabnicah storitev, ki so pomembni za računovodsko poročanje.

RAZLAGALNI SLOVAR

Storitvena organizacija (v povezavi z MSZ 3402) (*Service organization*)

Neodvisna organizacija (ali odsek neodvisne organizacije), ki opravlja storitve za organizacije uporabnice storitev, ki so verjetno pomembne za tisti del notranjega kontroliranja v organizacijah, uporabnicah storitev, ki je povezan z računovodskim poročanjem.

* **Strokovna presoja** (*Professional judgement*)

Uporaba ustreznih usposobljenosti, znanja in izkušenj v kontekstu, ki ga opredeljujejo revizijski, računovodski in etični standardi, pri sprejemanju preišljenih odločitev o nadaljnjih postopkih, primernih glede na okoliščine revizijskega posla.

Strokovna presoja (v povezavi s prenovljenim MSZ 3000) (*Professional judgement*)

Uporaba ustreznih usposobljenosti, znanja in izkušenj v kontekstu, ki ga opredeljujejo standardi dajanja zagotovil in etični standardi, pri sprejemanju preišljenih odločitev o nadaljnjih postopkih, primernih glede na okoliščine posla.

Strokovna presoja (v povezavi s prenovljenim MSP 2400) (*Professional judgement*)

Uporaba ustreznih usposobljenosti, znanja in izkušenj v okviru, ki ga zagotavljajo standardi dajanja zagotovil, računovodski in etični standardi, pri sprejemanju preišljenih odločitev o nadaljnjih postopkih, primernih glede na okoliščine posla preiskovanja.

* **Strokovni standardi** (*Professional standards*)

Mednarodni standardi revidiranja (MSR) in ustrezne etične zahteve.

RAZLAGALNI SLOVAR

† **Strokovni standardi** (v povezavi z MSOK 1²⁶) (*Professional standards (in the context of ISQC 1)*)

Standardi IAASB za posle, kot jih opredeljujejo *Predgovor k mednarodnim standardom obvladovanja kakovosti, revidiranja, preiskovanja, drugih poslov dajanja zagotovil in sorodnih storitev* IAASB-ja in ustrezne etične zahteve.

† **Strokovno osebje** (*Staff*)

Strokovnjaki, ki niso partnerji, vključno z veščaki, ki jih zaposli podjetje.

*

Točkovna ocena posloводства (*Management's point estimate*)

Znesek, ki ga izbere posloводство kot računovodsko oceno, priznано ali razkrita v računovodskih izkazih.

Toplogredni plini (TGP) (*Greenhouse gases (GHGs)*)

Ogljikov dioksid (CO₂) in vsi drugi plini, ki jih je treba po ustreznih sodilih vključiti v izkaz toplogrednih plinov, kot so metan, dušikov oksid, žveplov heksafluorid, fluorirani ogljikovodiki, perfluorirani ogljikovodiki in klorofluorogljikovodiki. Drugi plini, razen ogljikovega dioksida, so pogosto navedeni kot ekvivalenti ogljikovega dioksida (CO₂-e).

*

Tveganje pomembno napačne navedbe (*Risk of material misstatement*)

Tveganje, da vsebujejo računovodski izkazi pred revizijo pomembno napačne navedbe. To tveganje ima na ravni uradne trditve dve sestavini, ki sta opisani kot:

²⁶ MSOK 1 – Obvladovanje kakovosti v podjetjih, ki opravljajo revizije in preiskave računovodskih izkazov ter druge posle dajanja zagotovil in sorodnih storitev.

RAZLAGALNI SLOVAR

- a) **Tveganje pri delovanju** (*Inherent risk*) – dovzetnost uradne trditve o vrsti posla, saldu na kontu ali razkritju za napačno navedbo, ki utegne biti posamično ali v povezavi z drugimi napačnimi navedbami pomembna pred upoštevanjem vseh ustreznih kontrol.
- b) **Tveganje pri kontroliranju** (*Control risk*) – tveganje, da notranje kontroliranje v organizaciji ne bo pravočasno preprečilo ali odkrilo ter popravilo napačne navedbe, ki se lahko pojavi v uradni trditvi o vrsti posla, saldu na kontu ali razkritju in ki je lahko posamično ali v povezavi z drugimi napačnimi navedbami pomembna.

Tveganje pomembno napačne navedbe (v povezavi s prenovljenim MSZ 3000) (*Risk of material misstatement*)

Tveganje, da so bile informacije o obravnavani zadevi pomembno napačno navedene že pred poslom.

* **Tveganje pri delovanju** (*Inherent risk*)

Glej tveganje pomembno napačne navedbe.

* **Tveganje pri kontroliranju** (*Control risk*)

Glej tveganje pomembno napačne navedbe.

* **Tveganje pri odkrivanju** (*Detection risk*)

Tveganje, da postopki, ki jih revizor izvaja za zmanjšanje revizijskega tveganja na sprejemljivo nizko raven, ne bodo odkrili obstoječe napačne navedbe, ki utegne biti posamično ali skupaj z drugimi napačnimi navedbami pomembna.

Tveganje pri poslu (*Engagement risk*)

Tveganje, da praktik izrazi neprimeren sklep, kadar so informacije o obravnavani zadevi pomembno napačno navedene.

Tveganje pri poslu dajanja zagotovil (*Assurance engagement risk*)

Tveganje, da praktik oblikuje neustrezen sklep, če so

RAZLAGALNI SLOVAR

informacije o obravnavani zadevi pomembno napačno navedene.

* **Tveganje pri vzorčenju** (*Sampling risk*)

Tveganje, da bi se revizorjev sklep na podlagi vzorca lahko razlikoval od sklepa, ki bi ga oblikoval, če bi bila celotna populacija obravnavana po istem revizijskem postopku. Tveganje pri vzorčenju lahko pripelje do dveh vrst napačnih sklepov:

- a) pri preizkušanju kontrol do sklepa, da so kontrole uspešnejše, kot so v resnici, ali pri preizkušanju podrobnosti do sklepa, da ni pomembno napačne navedbe, čeprav ta v resnici obstaja (revizor se ukvarja predvsem s to vrsto napačnih sklepov, ker vpliva na uspešnost revizije in povečuje verjetnost za neustrezno revizijsko mnenje);
- b) pri preizkušanju kontrol do sklepa, da so kontrole manj uspešne, kot so v resnici, ali pri preizkušanju podrobnosti do sklepa, da obstaja pomembno napačna navedba, čeprav je v resnici ni (ta vrsta napačnih sklepov vpliva na učinkovitost revizije, ker se običajno šele z dodatnim delom lahko ugotovi, da so bili prvotni sklepi nepravilni).

* **Tveganje zunaj vzorčenja** (*Non-sampling risk*)

Tveganje, da bo revizor prišel do zmotne ugotovitve zaradi česar koli, kar ni povezano s tveganjem pri vzorčenju.

* **Uporabljena sodila** (v povezavi s prenovljenim MSR 810²⁷)
(*Applied criteria (in the context of ISA 810 (Revised))*)

Sodila, ki jih uporabi poslovodstvo pri pripravi povzetkov računovodskih izkazov.

²⁷ MSR 810 (prenovljen) – Posli poročanja o povzetkih računovodskih izkazov.

RAZLAGALNI SLOVAR

* **Upravljanje** (*Governance*)

Opisuje vlogo oseb ali organizacij z odgovornostjo za nadziranje strateške usmeritve organizacije in dolžnostmi, povezanimi z odgovornostjo organizacije.

Upravljanje gospodarske družbe (*Corporate governance*)

Glej **upravljanje**.

* **Uradne trditve** (*Assertions*)

Izrecne ali drugačne trditve posloводства, predstavljene v računovodskih izkazih, ki jih revizor uporabi za proučevanje različnih vrst možnih napačnih navedb, ki se lahko pojavijo. V okviru MSZ 3410 so uradne trditve opredeljene kot izrecne ali drugačne trditve organizacije, vsebovane v poročilu o emisijah TGP-jev, kot jih uporabi praktik za proučevanje različnih vrst možnih napačnih navedb, ki se lahko pojavijo.

*† **Ustrezne etične zahteve** (*Relevant ethical requirements*)

Etične zahteve, ki se nanašajo na delovno skupino za posel in na ocenjevalca kakovosti posla in ki običajno obsegajo dela A in B *Kodeksa etike za računovodske strokovnjake* Odbora za mednarodne standarde etike za računovodske strokovnjake (Kodeks IESBA) skupaj s tistimi etičnimi zahtevami v državi, ki so strožje. V povezavi s prenovljenim MSP 2400 so ustrezne etične zahteve opredeljene kot etične zahteve, po katerih se mora ravnati delovna skupina za posel, kadar prevzame posel preiskovanja. Te zahteve običajno obsegajo dela A in B *Kodeksa etike za računovodske strokovnjake* Odbora za mednarodne standarde etike za računovodske strokovnjake (Kodeks IESBA) skupaj s tistimi etičnimi zahtevami v državi, ki so strožje. V povezavi s prenovljenim MSS 4410 so ustrezne etične zahteve opredeljene kot etične zahteve, po katerih se mora ravnati delovna skupina za posel, kadar opravlja posle kompiliranja. Te zahteve običajno obsegajo dela A in B *Kodeksa etike za računovodske strokovnjake* Odbora za mednarodne standarde etike za računovodske strokovnjake (Kodeks IESBA) (razen razdelka 290 – *Neodvisnost – revizija in posli preiskovanja*, ter razdelka 291 – *Neodvisnost – drugi posli*

RAZLAGALNI SLOVAR

dajanja zagotovil, v delu B) skupaj s tistimi etičnimi zahtevami v državi, ki so strožje.

- * **Ustreznost (revizijskih dokazov)** (*Appropriateness (of audit evidence)*)

Merilo kakovosti revizijskih dokazov, to je njihove primernosti in zanesljivosti, pri zagotavljanju podpore ugotovitvam, na katerih temelji revizorjevo mnenje.

- * **Veščak** (*Expert*)

Glej revizorjev veščak in veščak posloводства.

- * **Veščak posloводства** (*Management's expert*)

Posameznik ali organizacija, ki ima poglobljeno znanje na področju, različnem od računovodstva ali revidiranja, katerega ali katere delo na tem področju uporablja revidirana organizacija kot pomoč organizaciji pri pripravi računovodskih izkazov.

Veščine in tehnike dajanja zagotovil (*Assurance skills and techniques*)

Veščine in tehnike načrtovanja, zbiranja dokazov, ovrednotenja dokazov, komuniciranja in poročanja, ki jih izkazuje praktik za dajanje zagotovil in se razlikujejo od izvedenskega znanja o osnovni obravnavani zadevi določenega posla dajanja zagotovil ali njegovega merjenja ali ovrednotenja.

Vir (*Source*)

Fizična enota ali postopek, ki izpušča toplogredne pline v ozračje.

Vključitvena metoda (*Inclusive method*)

Način dela s storitvami, ki jih zagotavlja podizvajalska organizacija, pri čemer je v opis sistema storitvene organizacije vključena vrsta storitev, ki jih je zagotovila podizvajalska organizacija. V opis sistema storitvene organizacije in področje posla revizorja storitvene organizacije so vključeni tudi ustrezni

RAZLAGALNI SLOVAR

kontrolni cilji in z njimi povezane kontrole podizvajalske organizacije.

Vrsta emisije (*Type of emission*)

Razvrščanje emisij v skupine, na primer na podlagi vira emisije, vrste plina, območja ali objekta.

* **Vseobsegajoč** (*Pervasive*)

Izraz ki se uporablja v povezavi z napačnimi navedbami za opisovanje učinkov napačnih navedb na računovodske izkaze ali možnih učinkov morebitnih napačnih navedb na računovodske izkaze, ki niso bile odkrite, ker ni bilo mogoče pridobiti zadostnih in ustreznih revizijskih dokazov. Vseobsegajoči učinki na računovodske izkaze so tisti, ki po revizorjevi presoji:

- a) niso omejeni na določene sestavine, konte ali postavke računovodskih izkazov,
- b) če pa so tako omejeni, pomenijo ali bi lahko pomenili znaten del računovodskih izkazov, ali
- c) so pri razkritjih bistveni za uporabnikovo razumevanje računovodskih izkazov.

* **Vzorčenje** (*Sampling*)

Glej **revizijsko vzorčenje**.

* **Vzorčna enota** (*Sampling unit*)

Posamezne postavke, ki sestavljajo populacijo.

* **Začetna stanja** (*Opening balances*)

Tista stanja na kontih, ki obstajajo na začetku obdobja. Začetna stanja temeljijo na končnih stanjih prejšnjega obdobja ter odsevajo učinke poslov in dogodkov iz prejšnjih obdobj in računovodskih usmeritev, uporabljenih v prejšnjem obdobju. Začetna stanja vključujejo tudi zadeve, ki so obstajale ob začetku obdobja in zahtevajo razkritje, kot so na primer pogojne postavke in obveze.

RAZLAGALNI SLOVAR

- * **Začetni revizijski posel** (*Initial audit engagement*)
Revizijski posel, pri katerem:
 - a) so računovodski izkazi revidirani prvič ali
 - b) je računovodske izkaze prejšnjega obdobja revidiral prejšnji revizor.
- * **Zadostnost revizijskih dokazov** (*Sufficiency of audit evidence*)
Merilo količine revizijskih dokazov. Na potrebno količino revizijskih dokazov vplivata revizorjeva ocena tveganj pomembno napačne navedbe in tudi kakovost takšnih revizijskih dokazov.
- *† **Zagotovilo** (*Assurance*)
Glej sprejemljivo zagotovilo.
- * **Zahtevek za pozitivno potrditev** (*Positive confirmation request*)
Zahtevek, da stranka, od katere se zahteva potrditev, odgovori neposredno revizorju, ali se z informacijami v zahtevku strinja ali ne, ali da mu sporoči zahtevane informacije.
- * **Zahtevek za negativno potrditev** (*Negative confirmation request*)
Zahtevek, da stranka, od katere se zahteva potrditev, odgovori neposredno revizorju samo, če se ne strinja z informacijami v zahtevku.
- * **Zunanja potrditev** (*External confirmation*)
Revizijski dokaz, ki ga revizor pridobi kot neposreden pisni odgovor stranke, od katere se zahteva potrditev, na papirju, v elektronski obliki ali na drugem mediju.

RAZLAGALNI SLOVAR

Angleško-slovenski slovarček

Access controls – Nadzor nad dostopom

Accounting estimate – Računovodska ocena

Accounting records – Računovodske evidence

Agreed-upon procedures engagement – Posel opravljanja dogovorjenih postopkov

Analytical procedures – Analitični postopki

Annual report – Letno poročilo

Anomaly – Izjema

Applicable criteria – Primerna sodila

Applicable financial reporting framework – Primeren okvir računovodskega poročanja

Application controls in information technology – Kontrole uporabnostnih rešitev v informacijski tehnologiji

Applied criteria – Uporabljena sodila

Appropriateness (of audit evidence) – Ustreznost (revizijskih dokazov)

Arm's length transaction – Neodvisen posel

Assertions – Uradne trditve

Assess – Ocenjevati

Association – Povezanost

Assurance – Zagotovilo

Assurance engagement – Posel dajanja zagotovila

Assurance engagement risk – Tveganje pri poslu dajanja zagotovil

Assurance skills and techniques – Veščine in tehnike dajanja zagotovil

Attestation engagement – Potrditveni posel

RAZLAGALNI SLOVAR

- Audit documentation** – Revizijska dokumentacija
- Audit evidence** – Revizijski dokazi
- Audit file** – Revizijski spis
- Audit firm** – Revizijsko podjetje
- Audit opinion** – Revizijsko mnenje
- Audit risk** – Revizijsko tveganje
- Audit sampling** – Revizijsko vzorčenje
- Audited financial statements** – Revidirani računovodski izkazi
- Auditor** – Revizor
- Auditor association with financial information** – Revizorjeva povezanost z računovodskimi informacijami
- Auditor's expert** – Revizorjev veščak
- Auditor's point estimate or auditor's range** – Revizorjeva točkovna ocena ali razpon ocen
- Auditor's range** – Revizorjev razpon ocen
- Base year** – Izhodiščno leto
- Business risk** – Poslovno tveganje
- Cap and trade** – Omejitev in trgovanje
- Carve-out method** – Izključitvena metoda
- Comparative financial statements** – Primerjalni računovodski izkazi
- Comparative information** – Primerjalne informacije
- Compilation engagement** – Posel kompiliranja
- Complementary user entity controls** – Dopolnilne kontrole v uporabniški organizaciji
- Compliance framework** – Okvir skladnosti
- Component** – Sestavni del
- Component auditor** – Revizor sestavnega dela
- Component management** – Posloводство sestavnega dela
- Component materiality** – Pomembnost za sestavni del

RAZLAGALNI SLOVAR

Computer-assisted audit techniques – Računalniško podprte revizijske tehnike

Control activities – Kontrolno delovanje

Control environment – Okolje kontroliranja

Control objective – Kontrolni cilj

Controls at the service organization – Kontrole v servisni organizaciji

Controls at a subservice organization – Kontrole v podizvajalski organizaciji

Control risk – Tveganje pri kontroliranju

Corporate governance – Upravljanje gospodarske družbe

Corresponding figures – Primerjalni podatki

Criteria – Sodila

Date of approval of the financial statements – Datum odobritve računovodskih izkazov

Date of report (in relation to quality control) – Datum poročila

Date of the auditor's report – Datum revizorjevega poročila

Date of the financial statements – Datum računovodskih izkazov

Date the financial statements are issued – Datum izdaje računovodskih izkazov

Deficiency in internal control – Pomanjkljivost pri notranjem kontroliranju

Detection risk – Tveganje pri odkrivanju

Direct assistance – Neposredna pomoč

Direct engagement – Neposredni posel

Element – Sestavina

Element of financial statement – Sestavina računovodskega izkaza

Emissions – Emisije

Emissions deduction – Odbitek emisij

Emissions factor – Emisijski faktor

RAZLAGALNI SLOVAR

| | |
|--|--|
| Emissions trading scheme | – Sistem trgovanja z emisijami |
| Emphasis of matter paragraph | – Odstavek o poudarjanju zadeve |
| Engagement circumstances | – Okoliščine posla |
| Engagement documentation | – Dokumentacija posla |
| Engagement letter | – Listina o poslu |
| Engagement partner | – Partner, zadolžen za posel |
| Engagement quality control review | – Ocenjevanje kakovosti posla |
| Engagement quality control reviewer | – Ocenjevalec kakovosti posla |
| Engagement risk | – Tveganje pri poslu |
| Engagement team | – Delovna skupina za posel |
| Engaging party | – Naročnik posla |
| Entity | – Organizacija |
| Entity's risk assessment process | – Postopek ocenjevanja tveganja v organizaciji |
| Environmental matters | – Okoljske zadeve |
| Environmental performance report | – Poročilo o okoljskem delovanju |
| Environmental risk | – Okoljsko tveganje |
| Error | – Napaka |
| Estimation uncertainty | – Ocenjevalna negotovost |
| Evaluate | – Ovrednotiti |
| Evidence | – Dokazi |
| Exception | – Razhajanje |
| Experienced auditor | – Izkušen revizor |
| Expert | – Veščak |
| Expertise | – Poglobljeno znanje |
| External confirmation | – Zunanja potrditev |
| Fair presentation framework | – Okvir poštene predstavitve |

RAZLAGALNI SLOVAR

- Financial statements** – Računovodski izkazi
- Firm** – Podjetje
- Forecast** – Napoved
- Fraud** – Prevara
- Fraud risk factors** – Dejavniki tveganja prevare
- Fraudulent financial reporting** – Prevarantsko računovodsko poročanje
- Further procedures** – Nadaljnji postopki
- General IT-controls** – Splošne kontrole v informacijski tehnologiji
- General purpose financial statements** – Računovodski izkazi za splošen namen
- General purpose framework** – Okvir za splošen namen
- GHG Statement** – Poročilo o toplogrednih plinih
- Greenhouse gases (GHGs)** – Toplogredni plini (TGP)
- Governance** – Upravljanje
- Group** – Skupina
- Group audit** – Revizija skupine
- Group audit opinion** – Revizijsko mnenje za skupino
- Group engagement partner** – Partner, zadolžen za revizijo konsolidacije
- Group engagement team** – Delovna skupina za revizijo konsolidacije
- Group financial statements** – Računovodski izkazi skupine
- Group management** – Poslovodstvo skupine
- Group-wide controls** – Kontrole v skupini
- Historical financial information** – Računovodske informacije iz preteklosti
- Inclusive method** – Vključitvena metoda
- Independence** – Neodvisnost

RAZLAGALNI SLOVAR

Information system relevant to financial reporting – Informacijski sistem, ki ustreza računovodskemu poročanju

Inherent risk – Tveganje pri delovanju

Initial audit engagement – Začetni revizijski posel

Inquiry – Poizvedovanje

Inspection (as an audit procedure) – Pregledovanje kot revizijski postopek

Inspection (in relation to quality control) – Pregledovanje v zvezi z obvladovanjem kakovosti

Intended users – Predvideni uporabniki

Interim financial information or statements – Medletne računovodske informacije ali izkazi

Internal audit function – Notranje revidiranje

Internal auditors – Notranji revizorji

Internal control – Notranje kontroliranje

International Financial Reporting Standards – Mednarodni standardi računovodskega poročanja

Investigate – Preiskovati

IT environment – Okolje informacijske tehnologije

Key audit matters – Ključne revizijske zadeve

Limited assurance – Omejeno zagotovilo

Limited assurance engagement – Posel dajanja omejenega zagotovila

Listed entity – Organizacija, ki kotira

Management – Poslovodstvo

Management bias – Pristranskost posloводства

Management's expert – Veščak posloводства

Management's point estimate – Točkovna ocena posloводства

Measurer or evaluator – Merilec ali ocenjevalec

RAZLAGALNI SLOVAR

- Misappropriation of assets** – Poneverba sredstev
- Misstatement** – Napačna navedba
- Misstatement of fact** – Napačna navedba dejstev
- Misstatement of the other information** – Napačna navedba drugih informacij
- Modified opinion** – Prilagojeno mnenje
- Monitoring** (in relation to quality control) – Spremljanje v zvezi z obvladovanjem kakovosti
- Monitoring of controls** – Spremljanje kontrol
- Negative confirmation request** – Zahtevek za negativno potrditev
- Network** – Mreža
- Network firm** – Podjetje v mreži
- Noncompliance** – Neupoštevanje
- Non-response** – Neodgovor
- Non-sampling risk** – Tveganje zunaj vzorčenja
- Observation** – Opazovanje
- Opening balances** – Začetna stanja
- Organizational boundary** – Organizacijska meja
- Other information** – Druge informacije
- Other matter paragraph** – Odstavek o drugi zadevi
- Outcome of an accounting estimate** – Izid računovodske ocene
- Overall audit strategy** – Celovita revizijska strategija
- Partner** – Partner
- Performance materiality** – Izvedbena pomembnost
- Personnel** – Osebe
- Pervasive** – Vseobsegajoč
- Population** – Populacija
- Positive confirmation request** – Zahtevek za pozitivno potrditev
- Practitioner** – Praktik

RAZLAGALNI SLOVAR

Practitioner's expert – Praktikov veščak

Preconditions for an audit – Predpogoji za revizijo

Predecessor auditor – Prejšnji revizor

Premise, relating to the responsibilities of management and, where appropriate, those charged with governance, on which an audit is conducted – Predpostavka v zvezi z odgovornostmi posloводства, in kjer je primerno, pristojnih za upravljanje, ki je podlaga za izvajanje revizije

Professional accountant – Računovodski strokovnjak

Professional accountant in public practice – Računovodski strokovnjak v javni praksi

Professional judgement – Strokovna presoja

Professional skepticism – Poklicna nezaupljivost

Professional standards – Strokovni standardi

Professional standards (in the context of ISQC 1) – Strokovni standardi v povezavi z MSOK 1

Pro forma adjustments – Predračunske prilagoditve

Pro forma financial information – Predračunske računovodske informacije

Projection – Projekcija

Prospective financial information – Predračunske računovodske informacije

Prospectus – Prospekt

Public sector – Javni sektor

Published financial information – Objavljene računovodske informacije

Purchased offset – Kupljena izravnavna

Quantification – Količinska opredelitev

Reasonable assurance – Sprejemljivo zagotovilo

RAZLAGALNI SLOVAR

Reasonable assurance engagement – Posel dajanja sprejemljivega zagotovila

Recalculation – Ponovno izračunavanje

Related party – Povezana stranka

Related services – Sorodne storitve

Relevant ethical requirements – Ustrezne etične zahteve

Removal – Odstranitev

Reperformance – Ponovno izvajanje

Report on the description and design of controls at a service organization – Poročilo o opisu in zasnovi kontrol v storitveni organizaciji

Report on the description, design and operating effectiveness of controls at a service organization – Poročilo o opisu, zasnovi in uspešnosti delovanja kontrol v storitveni organizaciji

Responsible party – Odgovorna stranka

Review (in relation to quality control) – Ocenjevanje v povezavi z obvladovanjem kakovosti

Review engagement – Posel preiskovanja

Review procedures – Postopki preiskovanja

Risk assessment procedures – Postopki ocenjevanja tveganj

Risk of material misstatement – Tveganje pomembno napačne navedbe

Sampling – Vzorčenje

Sampling risk – Tveganje pri vzorčenju

Sampling unit – Vzorčna enota

Scope of a review – Področje preiskovanja

Service auditor – Revizor storitve

Service organization – Storitvena organizacija

Service organization's statement – Izjava storitvene organizacije

Service organization's system – Sistem storitvene organizacije

RAZLAGALNI SLOVAR

- Significance** – Bistvenost
- Significant component** – Bistveni sestavni del
- Significant deficiency in internal control** – Bistvena pomanjkljivost pri notranjem kontroliranju
- Significant facility** – Bistveni objekt
- Significant risk** – Bistveno tveganje
- Sink** – Ponor
- Smaller entity** – Manjša organizacija
- Source** – Vir
- Special purpose financial statements** – Računovodski izkazi za poseben namen
- Special purpose framework** – Okvir za poseben namen
- Staff** – Strokovno osebje
- Statistical sampling** – Statistično vzorčenje
- Stratification** – Razslojevanje
- Subject matter information** – Informacije o obravnavani zadevi
- Subsequent events** – Kasnejši dogodki
- Subservice organization** – Podizvajalska organizacija
- Substantive procedure** – Postopek preizkušanja podatkov
- Sufficiency** – Zadostnost
- Suitable criteria** – Primerna sodila
- Suitably qualified external person** – Primerno usposobljena zunanja oseba
- Summary financial statements** – Povzetki računovodskih izkazov
- Supplementary information** – Dodatne informacije
- Test** – Preizkus
- Tests of controls** – Preizkusi kontrol
- Those charged with governance** – Pristojni za upravljanje
- Type of emission** – Vrsta emisije

RAZLAGALNI SLOVAR

Tolerable misstatement – Dopustna napačna navedba

Tolerable rate of deviation – Dopustna stopnja odstopanja

Unadjusted financial information – Neprilagojena računovodska informacija

Uncertainty – Negotovost

Uncorrected misstatements – Nepopravljene napačne navedbe

Unmodified opinion – Neprilagojeno mnenje

User auditor – Revizor organizacije, uporabnice storitev

User entity – Organizacija, uporabnica storitev

Walk-through test – Sledilni preizkus

Written representation – Pisna predstavitev